UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

La Parfaite Grammaire Royale Françoise & Allemande, Das ist: Vollkomene Königl. Frantz. Teutsche Grammatica,

Des Pepliers, ...

Leipzig, 1717

III. Recueil D’Inscriptions Au Dessus Des Lettres. Das ist: Nöthiger Unterricht Wegen der Frantzösischen Titul, Jnnerhalb und ausserhalb der Briefe.

urn:nbn:de:hbz:466:1-53515

Visual Library

parlent de leur chef; autrement on pourroit prouver que le ſtile magnifique entre dans une Lettre; car celui qui ecrit une Lettre, y peut rapporter quelque endroit d' une harangue, où il ne changeroit rien, s'il le raportoit *in recto*.

Belle Lettre, bonne Lettre; c'eſt là le point. Quand un honnête homme écrit une Lettre, quoi qu'il n'écrive bien, c'eſt aſſez, qu'on ne diſe pas, qu'il écrit mal.

Dans une Lettre, pourvû qu'il y ait une choſe bien dite, c'eſt aſſez; & voilà la raiſon pourquoi les plus-courtes ſont les meilleures.

Une Lettre d' une periode ſe peut ſouffrir de même, qu'une échapatoire de modeſtie. Neanmoins il vaut mieux repeter deux fois un même mot, qu'en mettre un, qui puiſſe faire de la peine. Monſieur de Vaugelas a fait quelques remarques ſur ce ſujet.

1. Comment il faut placer le *Mr. & Mad.*
2. S' il faut mettre à *Mr.* au commencement de la lettre.
3. Si l'on peut dire: *Je ſuis parfaitement vôtre tres humble &c.*

Je crois, qu'il ſe trompe en cette derniere Remarque. *Le vôtre tres-humble*, &c. eſt une formule, qui ne fait pas de conſequence. Il n'a pas pris garde, que ſi c'eſt mal parler de dire: *Je ſuis parfaitement vôtre &c.* on parleroit mal auſſi, quand on dit. *Je ſuis avec paſſion, ou avec reſpect.* Tous les mots, qui ſe peuvent joindre avec. *Je ſuis vôtre ſerviteur*, ſe peuvent joindre avec: *Je ſuis vôtre tres-humble &c.* Ne dites jamais: *Je ſuis infiniment vôtre tres-humble, &c.* C'eſt qu'on ne dit jamais:

Je ſuis infiniment vôtre ſerviteur.

III. RECUEIL D'INSCRIPTIONS AU DESSUS DES LETTRES.

Das iſt:

Nöthiger Unterricht Wegen der Frantzöſiſchen Titul, Innerhalb und auſſerhalb der Briefe.

MAn muß einer Perſon, an die man ſchreibet, an vier Orten des Briefes ihren Titul geben. Einmal auſſen

aussen auf dem Briefe, und dreymal inwendig; nemlich oberhalb, in der Mitte, und unterhalb des Briefs. Der Titul wird aber wegen der Personen in viererley Arthen getheilet. Entweder man schreibet an die höchsten Potentaten, als an den Käyser, oder an Könige, die heist man Sire und Vôtre Majesté, wie hernach mit mehrerm folgen wird. Oder man schreibet an grosse Fürsten, hohe Standes-Personen und vornehme Staats-Minister, die man mit Altesse, Excellence, &c. und Monseigneur, betitelt; oder an Leute, die man nur bloß Monsieur heist; oder endlich an gar Geringe, die man nur mit Maître &c. vergnügen kan.

Was das Gemeinste unter diesen vieren, nemlich das Monsieur, Madame, Mademoiselle, anlangt, muß man dasselbe an vier Orten des Briefes setzen. Erstlich aussen auf dem Briefe:

A Monsieur,
Monsieur N.

Hernach innenher oben an, welches einige um der Kürtze willen auch in Teutschen Briefen thun. Ist es ein guter Freund oder Verwandter, so setzet man auch an diesen Ort oben her zu dem Monsieur den Nahmen, den man ihm sonst giebt, als zum Exempel:

Monsieur, mon tres-cher Frere!
Monsieur, mon tres honnoré Pere!
Madame, ma tres chere Mere!
Mademoiselle, ma tres honnorée Cousine.

In der Mitte, oder im Briefe selbst, muß man das Monsieur, Madame, oder Mademoiselle, zum wenigsten einmahl setzen, absonderlich nach den Worten: Mais, au reste, enfin, c'est pourquoy, cependant &c. Setzt man es öffter, so bezeugt man der Person, an die man schreibt, dadurch desto mehr Respect. Endlich wenn man den Brief geschlossen, setzet man nochmahls:

Monsieur,

Vôtre tres-humble
Serviteur,

wie in den Briefen der Grammatic zu sehen. Man wiederhohlet auch wohl die Nahmen, die man oben gesetzt, als Monsieur, mon tres-cher Frere &c. Und so ist es auch mit Madame und Mademoisell.

Schreibt

Schreibt man an eine Person, wo man Monseigneur gebrauchen muß, so wird man unter andern dieses zu beobachten haben:

(1) Daß zwischen dem Monseigneur, das man oben, an statt Monsieur, setzt, und zwischen dem Anfange des Briefes, ein grösserer Raum als sonsten gelassen werden muß.

(2) Da man sonst innerhalb des Briefes bißweilen hat Monsieur oder Vous setzen dürffen, setzet man hier an eine solche hohe Person, als:

Bey einem Chur-Fürsten:
Vôtre Alteſſe Electorale, und nach der neueſten Weiſe:
Vôtre Serenité Electorale.

Bey einem Fürsten aus Königlichem Geblüte:
Vôtre Alteſſe Royale.

Bey einem regierenden Fürsten:
Vôtre Alteſſe Sereniſſime.

Bey einer andern Fürstlichen Person:
Vôtre Alteſſe.

Bey einem Grafen, Baron, oder grossen Staats-Minister. it. bey General-Feldmarschallen, General-Lieutenanten und Gesandten:
Vôtre Excellence.

Bey einem Cardinal:
Vôtre Eminence.

Bey einem Ertz-Bischoffe oder Bischoffe in Franckreich und Engelland:
Vôtre Grandeur.

Bey einem vornehmen Geistlichen:
Vôtre Reverence.

Wenn man diese Worte einige mahl wiederholen muß, so kürtzt man sie bißweilen ab, sonderlich wenn man von einer andern hohen Person redet, so diesen Titul führet, da man an statt V. ein S. setzet, so Son oder Sa bedeutet, und dieses letztere bey Majeſté, als: S. Majé.

V. A. Ele.	Vôt. Alt. Electle.
V. A. Rle.	Vôt. Alt. Royale.
V. A. Sme.	Vôt. Alt. Serme.
V. Aſſe.	
V. Exce.	
V. Emce.	
V. Revce.	

Wel-

Welches doch aus Respect das erste, andere auch dritte mahl kaum geschicht; Bey denen ersten wohl gar nicht, wenn man eine solche hohe Person selbst damit anredet. Kämen sie gar zu offt, so setzet man dafür nach Beschaffenheit der Construction Elle oder La. Vous wird nicht gefunden, es sey denn, daß darauf gleich Monseigneur folge, als:

Vous sçavez, Monseigneur!

(3) Zu Ende des Briefes, da man sonst bloß Monsieur gesetzt, muß man hier Monseigneur wieder setzen, und den andern Titel, als Altesse, oder Excellence, dabey, auf diese Art: Je suis,

Monseigneur,
de Vôtre Altesse Serenissime,
le tres-humble & tres-obeïssant
Serviteur.

Das Gräfliche Frauenzimmer, auch andere, als Premier-Ministres- und Ambassadeurs-Gemahlinnen, bekommen den Titul ihres Gemahls; ist aber nicht unterschieden wie Monsieur, und Monseigneur, sondern es bleibet Madame, wo sonst Monseigneur stehet, als: Je suis,

Madame,
de Vôtre Excellence
le tres-humble &c.

Ferner ist bey dem Titul Monseigneur noch dieses zu mercken, daß, wenn man bey dem Titul Monsieur, den Brief nicht wieder mit Monsieur anfangen darff, so darff man hingegen oben gedachte Titul, als Altesse, Excellence, bald Anfangs setzen, ja es erfordert es der Wohlstand, daß man es thun muß.

An unvermählte Printzeßinnen wird das Wort Madame behalten. Andere Fräulein und Jungfern werden mit Mademoiselle beehret.

Die Frauen der Prediger, Kauffleute und anderer des mittlern Bürger-Standes, werden auch Mademoiselle genennet, welches manchem gantz fremde vorkommt, als der die jetzige Gewohnheit noch nicht weiß, und meynt, man heisse nur die unverehlichten Weibs-Personen Mademoiselle. Wo man Monseigneur oder Madame setzet, giebt man auch den Standes-Titul von Altesse oder Excellence.

Wie nun, wenn man Monsieur gebraucht, der Brief mit einem jeglichen Casu geschlossen werden kan, als mit dem Nominat.

minat. Gen. Dat. Acc. Abl. als ich kan im Dativo setzen und schliessen: Vous ferez plaisir,

Monsieur,

à Vôtre tres-fidele
Serviteur.

So muß man, wo man Monseigneur gebraucht, allezeit mit dem Genitivo schliessen, wie man aus obigem sehen kan, als: Je suis,

Monseigneur,

de Vôtre Alteſſe
le tres-humble
Serviteur.

Wie man endlich die Worte Alteſſe, Excellence, &c. abkürtzen kan, so geschiehet es auch mit den andern, als:,

Monsieur	Mr.
Monseigneur	Mgr.
Madame	Mme.
Mademoiselle	Mlle.

Bey den Königen setzet man oben an statt Monseigneur, Sire. In der Mitte Vôtre Majesté. Bey dem Käyser setzet man noch Imperiale dazu. Unten setzet man wieder: Sire, de Vôtre Majesté. An eine Königliche Gemahlin behält man nebst dem Vôtre Majesté, oder abgekürtzt, V. Mté. nur das Wort Madame, an statt Sire.

An einen Handwercks-Mann setzet man oben Maître mit seinem Tauff- oder Zunahmen, als:

Mon cher Maître Jean.

Eine geringe Frau heist man nur Dame.

An eine gar geringe Weibs-Person, die noch ledig ist, schreibt man Demoiselle, nicht Damoiselle, welches nur den Adelichen Fräulein in gewissen Fällen zukommt.

So schreibt auch ein Vater an seinen Sohn ohne Monsieur, nur aussen und innen.

A mon cher Fils, &c.

So auch die Mutter an die Tochter.

Ma chere Fille, &c.

Sonsten haben einige diese schöne Kürtze wieder in die seltsame Teutsche Titel-Weitläufftigkeit verändern und mehrere Zusätze einführen wollen; Allein es ist doch bißhero noch ziemlich

lich darbey verblieben, auch unter den Teutschen, denen die Kürtze wohl anstehet. Einige dieser Vor-Wörter sind zum Exempel: Tres-gratieux Seigneur; Tres-Reverendissime, Tres-Illustre, Tres-Noble, Tres-Genereux, Tres-Scavant, Tres-Sage, Tres-Venerable, Tres-Honnorable, Tres-Excellent, Tres-Considerable, Tres-Honnête, Tres-Prudent, Tres-Expert Maître, &c.

Es sind aber von allen nur in zweyerley Gelegenheiten einige davon auch unter den Teutschen in den Gang kommen, als, daß man zu grosser Potentaten und Könige Titul setzet die Worte Tres-haut und Tres-puissant, wie aus folgenden Tituln zu sehen. Und dann, weil der Titul mancher Person so gar abgeschnidten/ und zu kurtz scheinet/ indem eines Mannes gantze Qvalität offt in einem einigen Worte eingeschlossen ist, als setzen einige diese Worte noch hinzu: Renommé, celebre, digne &c. und zwar mit diesen Stuffen:

Tres-renommé, hoch berühmt.
Bien renommé, wohl oder sehr berühmt.
Renommé, berühmt.

Also auch zum Exempel:

Tres-celebre Docteur en Medecine.
Tres-digne Candidat en Theologie.

Ohnerachtet aber, daß einige bey hohen Potentaten vorgemeldte Vor-Titul gebrauchen/ so bleiben doch hingegen andere bey der Frantzösischen Kürtze/ und wenn jene zum Exempel an den Käyser schreiben:

Au tres-haut, tres puissant & invincible Prince, Charles Sixiéme, Empereur des Romains;

So schreiben andere nur:

A Sa Majesté Imperiale, Charles Sixiéme.

Also auch an den König von Franckreich:

Au tres-haut & tres-puissant Prince, Loüis XV. Roy trés-Chrêtien de France & de Navarre.

Oder: A Sa Majesté Tres-Chrêtienne, Loüis XV. Roy de France & de Navarre.

Eben auf die Art an den König von Spanien/ nur daß man an statt tres Chrêtien, setzt le Roy Catholique.

Und also an alle andere Könige.

An den Czar von Moscau:

Au tres-haut & tres-puissant Prince, N. N. Tzar de Moscovie.

Oder: A Sa Majesté Tzarienne, N. N. Tzar de Moscovie.

An den Pabst:

Au tres-haut & tres-saint Pere en Dieu, Benoit XIV. Chef du S. Siege de Rome & Souverain Pontife de l'Eglise Catholique Romaine.

An einen geistlichen Churfürsten:

A Son Altesse Eminentissime, Monseigneur N. Electeur du St. Empire & Archevéque de N.

An einen weltlichen Churfürsten:

A Son Altesse, oder (A Sa Serenité) Electorale, Monseigneur N. Duc de Saxe, oder Comte Palatin du Rhin, &c.

Oder: A Son Altesse Serenissime, Monseigneur N. Duc de Brunsuic-Luneb[ourg] Electeur du St. Empire.

An einen Cardinal, (wann er ein Fürst von Geburt oder Stand, sonst aber bloß A Son Eminence.)

A Son Altesse Eminentissime, Monseigneur N. Cardinal de la S. Eglise Romaine.

An einen Hertzog:

A Son Altesse Serenissime, Monseigneur le Prince N. Duc de N.

An eine Hertzogin:

A Son Altesse Serenissime, Madame N. Ducheſſe de N.

An einen Fürsten/ der regiert:

A Son Altesse Serenissime, Monseigneur le Prince N. de N.

Sonst an einen Fürsten:

A Son Altesse, Monseigneur le Prince N. de N.

An eine Fürstin:

A Son Altesse, Madame la Princesse N. de N.

An einen Marggrafen oder Landgrafen, wie an einen Hertzog, nur an statt Duc setzt man Marggrave oder Landgrave.

An einen Grafen oder Frey-Herrn:

A Son Excellence, Monseigneur N. Comte (oder Baron) de N.

(Eigentlich solte dieses nur bey den Reichs-Grafen statt haben. Aus

Aus Höflichkeit aber kan es auch denen andern gegeben werden; wiewohl es in Franckreich nicht geschiehet.)

An eine Gräfin oder Frey-Frau;

A Son Excellence,

Madame N. Contesse oder Baronne de N. née de N.

So auch an einen grossen Staats-Minister oder General und Abgesandten, wenn er auch kein Graf oder Frey-Herr ist, setzt man nur an statt Conte seine Charge.

Mercke: Nach der Frantzösischen Weise solte man so viel möglich die Tauff-Nahmen bey Standes-Personen zu setzen vermeiden, und dieselben auslassen, so offt die Person ohne solchen Zusatz von andern, die einerley Geschlechts-Nahmen führen, genungsam kan unterschieden werden.

Die Nahmen der hohen und niedrigen Kriegs-Bedienungen findet man in diesem Titular-Buche unter den andern Bedienungen. Wie aber der gantze Titul einzurichten/ kan man aus diesen Exempeln sehen, und was in dem Vocabulario nicht stehet, aus hierbey gefügtem Indice, dem Alphabete nach/ suchen; Und dieses darbey mercken/ daß man zu den Stab-Officierern eines Regiments den Articul (du) zum Regiment setzt, bey denen andern aber an.

An einen Feld-Marschall:

A Son Excellence,

Monseigneur N. Maréchal de Camp General des Armées de N.

Und so an alle Generals-Personen, nur die Charge verändert.

An einen Obersten:

A Monsieur,

Monsieur N. Colonel d'un Regiment d'Infanterie (oder Cavallerie, oder de Dragons, de Cuirassiers, de Cavallerie legere) de N.

An einen Obrist-Lieutenant:

A Monsieur,

Monsieur N. Lieutenant Colonel de Cavallerie, (oder d'Infanterie &c.) du Regiment de Mr. le Colonel N. au Service de N.

So auch bey den andern Officieren muß allezeit der Nahme des Regiments darzu gesetzet werden/ und der Herr, in dessen Diensten sie stehen.

An einen Brigadier:

A Monsieur,

Monsieur N. Brigadier de l'armée de Sa Majesté N.

An einen Commendanten:

A Monsieur,

Monsieur N. Commendant de la Forteresse de N. au Service de N.

Und also an alle andere Kriegs-Bediente/ da man nach dem Nahmen die Kriegs-Bedienung setzt/ und den Herrn, dem man dienet.

An einen würcklichen geheimen Staats-Rath:

A Son Excellence,

Monseigneur N. Ministre & Conseiller privé d'Etat de Sa Majesté le Roy de N.

An einen andern geheimen Rath:

A Son Excellence,

Monsieur N. Conseiller privé (oder Intime) de Sa Majesté le Roi de N. (oder de Son Altesse Serme.) le Duc de N.

Die übrigen Aemter/ Professionen, Künste und Handwercke/ folgen in beygefügtem Indice. Was darinnen nicht stehet/ sonderlich von einigen Handwerckern, muß man in der Grammatic p. 321. seqq. suchen.

Die Nahmen der Freund- und Verwandschafft stehen in der Grammatic p. 333.

Die Nahmen der Nationen stehen p. 300. 302. sq.

Die Zahlen/ die man etwan das Datum zu setzen geschwind verlangt, stehen pag. 35. sq.

Man schreibet das Datum mit Zahlen: Zu dem Tage und Jahre setzet man nur den Artickel, als:

A Cologne le 14. Mars 1725. oder l'an 1725.

Die Monathe stehen nebst denen Tagen p. 299.

Ehe man den Ort setzt/ wo sich die Person/ an die wir schreiben/ aufhält, pflegen einige auch zu setzen: pour le present, oder presentement; aber das muß an Personen geschehen/ die nicht immer an einem Orte sind: als an einen Kauffmann/ wann er an einem Orte wohnet, ist diß Wort nicht dabey nöthig; wäre er aber auf der Reise/ und man wolte an ihn schreiben/ so setzt man zu dem Orte/ wo er sich auf der Reise aufhält, das Wort presentement, welches so viel ist, als wenn man auf den

Brief

Brief setzte (jetzt) oder (vor dißmahl) da er nemlich sonst an einem andern Orte ist.

Die andern Wörter/ so man auf die Briefe bey gewissen Umständen zu setzen pflegt, sind:

(1.) Cito, das ist/ eilends, der Brief soll bald bestellet werden. Wann es einige gar eilends machen wollen, setzen sie

Cito
Citissime

Welches auf den Posten aber alles vergebens, weil man nicht darauf siehet.

(2.) Par couvert, das ist/ durch Einschluß/ welches man thut, damit demjenigen, an den man also den Brief meistens umsonst mitbringt, nicht von ungetreuen Brief-Trägern ein Porto oder Post-Geld möge abgefodert werden.

(3.) Par Ami, durch einen guten Freund. Dieses geschiehet, meistens um erst gemeldter Ursachen willen/ da man denn auch den Wunsch hinzu setzt: que Dieu conduise, den GOtt begleite.

(4.) Franco ist so viel: als der Brief ist bezahlt, wozu man, wo zweyerley Posten sind/ auch den Ort setzt, wie weit man ihn bezahlt.

Franco par tout, schreibt man darauf, wann der Brief biß an den Ort hin bezahlt wird, wo er hin soll. Sonst schreibt man nur Franco biß &c. an den Ort, nemlich/ wo des gantzen Landes Posten im andern Lande abwechseln.

Dieweil man hierbey auch zweymahl die Nahmen der Oerter braucht, als wo man den Brief schreibt, und wohin man ihn schreibt, dieser Oerter aber so viel sind/ daß ein gantzes Buch darzu erfordert würde; als hat man hier zur generalen Nachricht erstlich melden wollen/ daß einer, der in Teutschland einen Brief an einen Ort schreibt, in Frantzösischer Formirung des teutschen Worts sich nicht lange martern soll/ wann er das Wort nicht denen einfältigen Bothen will schwer machen, und in Gefahr seyn, um den Brief zu kommen: Der Frantzösische Titul ist um der bequemlichen Kürtze willen angenommen, nicht daß man abergläubischer Weise auch das teutsche Wort des Orts deswegen umtauffen, und da seine Kunst sehen lassen müsse. Will aber oder muß jemand das teutsche Wort des Orts auf Frantzösische Art schreiben/ so kan er diese Regeln in Acht nehmen:

Wann ein Wort auf ein a ausgehet/ so verändert er dasselbe in e, welches meistens in dem Lateinischen und Italiänischen geschiehet/ als: Candia, Candie. Franconia, Franconie. Fulda, Foulde. Mantua, Mantoüe. Modena, Modene.

Die Wörter in (ach) und (ich) machen aus dem (ch) ein (c) Erbach, Erbac. Emmerich/ Emmeric.

Die auf (gen) ausgehen/ machen (gue) daraus/ als Bingen, Bingue. Eslingen, Eslingue. Copenhagen/ Copenhague. Nimmwegen, Nimmegue.

Aus den Endungen (hausen) wird (houſe) Franckenhausen/ Frankenhouſe.

Aus dem (z) zu Ende wird (ce) als Constantz, Constance. Görlitz, Gorlice.

Die Wörter, so auf einen Consonam ausgehen, bleiben am Ende meistentheils unverändert/ als Halberstad, Strasbourg, Nurenberg, Minden, Nordheim, Worms, Rotweil, Goslar, Stargard, &c.

Bißweilen wird hinten ein (e) daran gesetzt, wenn man den letzten Buchstaben starck hören soll, sonderlich nach n, m, d.

Das teutsche (u) wird in (ou) verwandelt / und wo ein (k) in der Mitte, wird (qu) daraus, Blanquebourg, Blanckenburg.

Die End-Sylbe (au) bleibt in einigen, so nicht gar zu bekannt; in den andern grossen Ländern und Orten wird sie in ovie oder avie verwandelt, als Moldavie, Moscovie, Cracovie, Varsovie, &c.

Weiln die Frantzosen kein W haben, nimmt man V dafür; man kan aber auch offt das W behalten, als Wertheim, &c.

Aus (ei) wird offt nur (i) als Rotwil, für Rothweil.

Aus (furt) wird (fort) als Franckfort, Erfort.

Die auf (er) oder (el) ausgehen/ können (re) und (le) dafür bekommen/ als Hannovre, Wolfenbutle: doch ist es besser, wenn sie unverändert gelassen werden.

Welches alles zu verstehen, wann jemand die teutschen Wörter nach dem Frantzösischen einrichten will, oder einem Frantzosen schreibet, der also lesen soll/ wie es teutsch ausgesprochen wird: sonst kan man die Wörter/ wie oben gedacht/ lassen/ wie sie sind. Dann wann ich will/ daß ein Frantzose lesen

sen soll Wolffenbüttel, so muß ich schreiben Wolffenbutle, sonst wird er diß Wort lesen/ wie fidel, crüel, da der Thon auf der letzten Sylbe ist/ welche doch im Teutschen so kurtz/ daß man das e kaum hören kan: also auch/ wann ich Haunover schreibe/ liest er es als leger, passager, hyver; findet er aber Wolffenbutle, Hannovre, so liest er es als temple, ample, simple, und als livre, pauvre, und also wie wir es aussprechen. Sonsten werden die meisten geschrieben, wie im Teutschen, als Berlin, Cleve/ Dantzig. Wann ein Ort an einem Fluße beschrieben wird/ so setzt man Frantzösisch zum Fluße fur, als Francfort fur le Main, fur l'Odre, &c.

Unter denen/ die sonst zu mercken/ sind nachfolgende die gewöhnlichsten/ so wohl von Ländern als Oertern.

Abruzzo	Abruze	Britannien	Bretagne
Achen	Aix la Chapelle	Brüssel	Bruxelles
Altorff	Altorff	Burgundien	Bourgogne
Amsterdam	Amsterdam	Calabrien	Calabre
Annaberg	Anneberg	Cammerich	Cambray
Antorff / Antwerpen	Anvers	Cassel	Cassel
		Catalonien	Catalogne
Arras	Arras	Chemnitz	Chemnice
Augspurg	Augsbourg	Coblentz	Coblence / Conflans
Baden	Bade		
Bajonne	Bayonne	Cölln	Cologne
Barcelona	Barcelone	Compostel	Compostel
Basel	Bâle	Constantinopel	Constantinople
Batavien	Batavie		
Bayreuth	Bayreuthe	Copenhagen	Copenhague
Bergen in Hennegau	Bergue, Mons en Hainaut	Corsica	Corse
		Costnitz	Constance
Bern	Berne	Cracau	Cracovie
Bayern	Baviere	Crain	Carnie
Bingen	Bingue	Croatien	Croatie
Bisantz	Besançon	Curland	Courlande
Böhmen	Boheme	Cypern	Chypre
Bononien	Boulogne	Dalmatien	Dalmatie
Brandenburg	Brandebourg	Delfft	Delff
Brasilien	Bresil	Dännemarck	Dannemarc
Braunschweig	Brounsvic	Didenhofen	Thionville
Brisach	Brisac		

Dinant	Dinant	Hanau	Hanau
Dornick	Tournay	Hannover	Hanovre
Dordrecht	Dordrec	Hennegau	Hainaut
Dreßden	Dresde	Hertzogenbusch	Bois le Duc
Duisburg	Duisbourg	Heſſen	Heſſe
Durlach	Dourlac	Hiſpanien	Eſpagne
Edenburg	Edinbourg	Holſtein	Holſtein
Eiſenach	Eiſenac, Iſenac	Hungern	Hongrie
Elſaß	Alſace	Indien	les Indes
Engeland	Angleterre	Jorck	Yorck
Erfurth	Erfort	Irland	[Irlande / Hibernie
Erlang	Erlang, Erlan	Italien	Italie
Etlingen	Etlingue	Judäa	Judée
Ferrara	Ferrare	Jülich	Juliers
Flandern	Flandre	Kärnthen	Carinthie
Franckenland	Franconie	Lappland	Lapponie
Franckfurt am Mayn	Francfort ſur le Mayn	Laußnitz	Luſace
Franckfurt an der Oder	Francfort ſur l'Odre	Leipzig	Leipſic
Franckreich	France	Liefland	Livonie
Friaul	Frioul	Liſſabon	Lisbonne
Frießland	[Frieſe / Friesland	Litthauen	Lithuanie
Fuentarabien	Fontarabie	Londen	Londres
Fulda	Foulde	Lothringen	Lorranie
Gaſconien	Gaſcogne	Löwen	Louvain
Geldern	Gueldres	Lüttig	Liege
Genf	Geneve	Luxenburg	Luxenbourg
Gent	Gand	Mähren	Moravie
Genua	Genes	Maynz	Mayence
Goa in Indien	Goa aux Indes	Mantua	Mantoue
Graubünden	Griſons	Mayland	Milan
Griechenland	Grece	Mecheln	Malines
Griechiſch-Weiſſenburg	Belgrade	Mecklenburg	Mecklebourg
Groß-Brittannien	Grand' Bretagne	Meiſſen	Miſnie
Gröningen	Groningue	Mohrenland	[Ethiope / Æthiope
Haag	la Haye	Moldau	Moldavie
		Mümpelgard	Montbeliard
		Moſcau	Moſcovie
		Murten in der Schweitz	Morat en Suiſſe

Neu-

Neapolis	Naples	Schweitz	Suisse
Neuß	Nion	Sclavonien	Esclavonie
Niederland	Païs bas	Sevilien	Seville
Nimmwegen	Nimegue	Siebenbürgen	Transilvanie
Nürnberg	Nurenberg	Solothurn	Soleure
Oelß	Oelse	Spanien	Espagne
Oesterreich	Autriche	Speyer	Spire
Oettingen	Oetingue	Steyermarck	Stirie
Ofen	Bude	Teutschland	Allemagne
Oranien	Orange	Thessalonich	Thessaloniq;
Padua	Padoue	Thracien	Thrace
Parma	Parme	Tongern	Tongres
Pavia	Pavie	Trient	Trente
Persien	Perse	Trier	Treves
Pfaltz	Palatinat	Türckey	Turquie
Pohlen	Pologne	Venedig	Venise
Pommern	Pomeranie	Viterbo	Viterbe
Prag	Prague	Ulm	Ulme
Preussen	Prusse	Ungarn	Hongrie
Regenspurg	Ratisbonne	Utrecht	Utrec, Utrecht
Reussen	Russie	Wallachey	Vallachie
Rom	Rome	Warschau	Varsovie
Ryssel	Ile, L'isle	Welschland	Italie
Sachsen	Saxe	Westphalen	Westphalie
SanctGallen	Saint Gall	Wien	Vienne
Savoyen	Savoye	Wifflisburg	Avenche
Schlesien	Silesie	Ypern	Ypres
Schleuß	l'Ecluse	Zerbst	Zerbste
Schottland	Ecosse	Zürch	Zürich
Schwaben	Souabe		
Schweden	Suede	Zweybrücken	[Zweibruck [Deuxponts.

Wegen der Zunahmen muß man nichts ändern, sondern sie schreiben mit allen Buchstaben wie im Teutschen. Aber wegen der Vor- und Tauff-Nahmen ist zu mercken/ daß viele/ absonderlich die Hebräischen/ bleiben wie sie sind/ als Adam/ Abraham, Daniel.

Die inus Lateinisch haben, werffen us weg, als Severin &c.

Das a zuletzt wird in e verwandelt/ Anne, Sophie &c.

Im übrigen folgen hier die nöthigsten:

Adolph	Adolphe	Dietrich	Theodore / Thiery
Adrianus	Adrien		
Aenchen	Annette	Dionysius	Denis
Agnes	Agnes	Dominicus	Dominique
Albinus	Aubin	Dorothea	Dorothée
Albrecht	Albert	Eberhard	Everhard
Alexander	Alexandre	Eduard	Edouard
Amadeus	Amy, Amadée	Egidius	Gilles
Ambrosius	Ambroise	Elias	Elie
Andreas	André	Ernst	Ernest
Anna	Anne	Eucharius	Euchaire
Antonius	Antoine	Eusebius	Eusebe
Antonia	Antoinette	Eustachius	Eustache
Arnold	Arnaud	Fabritius	Fabrice
Augustin	Augustin	Florentinus	Florentin
Augustus	Auguste	Gerhard	Gerard
Aurelia	Aurelie	Gottfried	Godefroi
Balthasar	Balthazar	Gregorius	Gregoire
Barbara	Barbe	Günther	Gontier
Bartholomäy	Barthelemi	Gustavus	Gustave
Basilius	Basile	Hadrianus	Adrien
Benedict	Benoit	Hans	Jean
Bernhard	Bernard	Heinrich	Henri
Blasius	Blaise	Hieronymus	Jerôme
Brigitta	Brigide	Hilarius	Hilaire
Carl	Charles	Hugo	Hugues
Catharina	Catharine	Jacob	Jaques
Christian	Chrêtien	Johann	Jean
Christiana	Chrêtienne	Johanna	Jeanne
Christina	Christine	Jost / Jodocus	Josse
Christoph	Christoffle	Juliana	Julienne
Clara	Claire	Julianus	Julien
Claudia	Claudine	Lamprecht	Lambert
Claudius	Claude	Lehnchen	Madelon
Constantinus	Constantin	Lorentz	Laurent
Cornelius	Corneille	Lotharius	Lothaire
Crispinus	Crispin	Lucas	Luc
Cyriacus	Ciriaque	Lucia	Lucie
Desiderius	Didier	Ludwig	Louis

Ludo-

Ludovica	Louise	Reinhard	Reinhard
Magdalena	Magdalaine / Madelaine	Reinhold	Renaud
		Remigius	Remy
Marcus	Marc	Romanus	Romain
Margaretha	Marguerite	Rosimunde	Rosemunde
Margaretgen	Margoton	Rudolph	Rodolphe
Maria	Marie	Ruprecht	Robert
Marichen	Marion	Sebastian	Sebastian
Martinus	Martin	Sixtus	Sixte
Matthäus	Matthieu	Stephan	Etienne
Matthias	Matthias	Susanna	Susanne
Maximilianus	Maximilien	Sußgen	Suson
Michel	Michel	Timotheus	Timothée
Moritz	Maurice	Tobias	Tobie
Moses	Moyse	Valerius	Valere
Nicodemus	Nicodeme	Valentin	Valentin
Nicolaus / Claus	Nicolas	Veit	Gui
		Veronica	Veronique
Noah	Noe	Vincent	Vincent
Otto	Otto	Ulrich	Ulric
Paulus	Paul	Ursula	Ursule
Petrus	Pierre	Urban	Urbain
Philipp	Philippe	Walter	Gautier
Rebecca	Rebecca	Wilhelm	Guillaume
Richard	Richard	Zacharias	Zacharie

Ferner ist wegen der Unterschrifft zu mercken/ daß zwar tres-humble und tres-obeïssant Serviteur, die gewöhnlichste/ wird aber doch in Stuffen eingetheilet / daß man entweder nur eines setzet/ als Vôtre tres-obeïssant Serviteur, oder Vôtre tres-humble Serviteur, oder man lässet tres aus/ und setzet bien dafür. An gar hohe Fürsten und Herren unterschreibt man sich le tres soûmis & tres-fidele Serviteur. Bey guten Freunden und andern Personen braucht man öffters Vôtre tres-fidele & tres-humble Serviteur. Item, Vôtre meilleur Ami, pour vous servir. Bey geringern setzt man Vôtre bon Ami & Serviteur. Hohe Personen/ und andre, als Väter ꝛc. wenn sie an Geringere schreiben/ brauchen tres-affectionné. Man fügt zu tres-humble auch tres-obligé, wenn man der Person sich sonderlich verbunden erkennt.

An seine Eh-Frau unterschreibt sich ein Mann bißweilen nur Vôtre cher mari. An statt tres- und bien braucht man offt

den

den Superlativum, le plus obeïssant & le plus fidele Serviteur; Oder, par un de vos plus humbles & plus obeïssans Serviteurs, Item, le plus humble de tous vos Serviteurs.

Wo man nicht Ursache hat viel Complimenten zu machen/ setzt man offt nur bloß Vôtre Serviteur.

A.

Academie der Künste und Mechan. Wissenschafften/	Academie des Sciences & des Arts Mechaniques.
Accise-Rath.	Conseiller de l'Accise.
Inspector.	Inspecteur de l'Accise.
Einnehmer.	Receveur de l'Accise.
Cassen-Diener.	Valet ou bureau de l'Accise.
Ackermann/	Laboureur.
Actuarius,	Greffier.
Adjutant,	Aide de Camp.
Advocatus Fisci,	Avocat du Roi.
Admiral,	Amiral.
Advocat,	Avocat.
Agent,	Agent.
Allmösen-Pfleger/	Administrateur des aumônes.
Alt-Geselle/	Maître Garçon.
Alt-Märckischer Qvartal-Gerichts-Rath.	Conseiller de la Justice de la vieille Marche.
Amtmann,	Baillif.
Amts-Kammer,	Cambre des Domaines.
Rentmeister/	Thresorier de la Chambre des Domaines.
Bauschreiber,	Commis des bâtimens de la chambre des Domaines.
Diener,	Valet de la chambre des Domaines.
Amts-Hauptmann,	Drossart / Capitaine / Intendant } du Baillage.
Amtschreiber,	Greffier du Baillage.
Antiquarius,	Antiquaire.
Antiquitäten-Cammer,	Cabinet d'Antiquité.
Apothecker,	Apoticaire.
Appellations-Rath,	Conseiller à la chambre des Appels.

Archi-

Archi-Diaconus,	Archidiacre.
Archiv/	Les Archives.
Archivarius,	Archiviste oder Garde des Archives.
Artzt/	Medecin.
Astronomus,	Astronome.
Aufseher,	Inspecteur.
Ausreuter/ der Landschafft/	Archer de la chambre des Etats.

B.

Backmeister,	Maître Patissier.
Bader,	Baigneur, Etuviste.
Ballmeister,	Paumier, Maître du Jeu de Paume. Maître du tripot.
Banckerotierer,	Marchand ruiné.
Banckier/	Marchand Banquier.
Balbier,	Barbier.
Bau-Director, Commissarius,	Intendant des Bâtimens. Commissaire des Bâtimens.
Bau-Meister,	Architecte oder Maître des Bâtimens.
in einer Stadt,	Architecte de la ville &c.
Baumschreiber/	Ecrivain à la Barriere.
am Ober-Baume/	Ecrivain à la Barriere de dessus.
Bäcker,	Boulanger.
Bedienter,	Officier.
Bereuter,	Piquer, Ecuyer.
Berg-Hauptmann, Rath, Meister/	Directeur des Mines, Conseiller des Mines, Maître ou Intendant des mines.
Bergmann/	Mineur.
Besuch-Knecht/	Chasseur oder Besuchknecht.
Bettel-Vogt/	Chasse-coquin.
Bett-Meister, Frau/	Garde-meuble, Garde-meuble.
Beyschencke/	Aide du Sommelier de Gobelet.
Koch,	Aide du Sommelier de cuisine.

Baut-

Beutler, Handschuhmacher,	Gantier.
Bibliothecarius,	Bibliothecaire.
Bier-Brauer,	Brasseur.
Spünder/	Bondonneur de biere ou Encaveur.
Träger,	Porteur de biere.
Bildhauer,	Sculpteur.
Billet-Schreiber/	Ecrivain de Billets.
Bleicher/	Blanchisseur.
Bortenwürcker,	Passementier, Tissotier.
Böttticher/ Küfer, Faßbinder,	Tonnelier.
Bothe, Bothenläuffer,	Messager.
Bothenmeister,	Huissier de la chambre de Justice, Maître des depeches.
Bratenmeister, Garkoch,	Maître Rôtisseur.
Brauer,	Brasseur.
Briefträger,	Porteur de lettres
Brigadier zu Pferde/	Brigadier de Cavallerie,
zu Fuße/	d'Infanterie.
Brillenmacher,	Lunetier.
Bruchschneider/	Operateur.
Brunnenfeger,	Cureur de puits.
Gräber	Faiseur de puits.
Buchhändler,	Marchand Libraire.
Buchdrucker,	Imprimeur.
einer Regierung,	Imprimeur de la Regence.
einer Universität,	Imprimeur de l'Université.
Buchbinder/	Relieur.
Buchhalter,	Maître des contes, Teneur de livres.
Büchsenmacher,	Armurier, Arquebusier.
Büchsenmeister,	Canonier.
schäffter,	Monteur d'Arquebuse.
Büchsenspänner/oder Leib-Jäger eines Königes,	Porte-Arquebuse du Roy.
Bürgermeister,	Bourguemaître de la Residence, oder de la Ville.
Burggraf/	Bourggrave.

C. Cam-

C.

Cammer, siehe Kammer.	
Candidatus Juris,	Candidat en Droit
Theologiæ,	en Theologie, ou proposant en Theologie.
Cabinet-Mahler,	Peintre du Cabinet.
Canonicus,	Chanoine.
Cantor/	Chantre.
Cantzelist.	Clerc de Chancelerie, Copiste.
Cantzeley-Diener,	Valet de Chancelerie.
Cantzler/	Chancelier.
eines Stiffts,	Chancelier d'un chapitre.
Cassa montis pietatis,	La Caisse du mont de Pieté,
Capellan/	Chapellain.
Capelliſt,	
Capell-Musicus/	Musicien de la chapelle.
Meister/	Maître de la Musique du Roy.
Capitain eines Regiments/	Capitaine dans un Regiment.
Lieutenant,	Capitaine-Lieutenant.
Caßier/	Caissier.
Castellan,	Châtelain, Concierge.
Ceremonien-Meister/	Maître des Ceremonies.
Chirurgus,	Chirurgien.
Clevischer Jägermeister,	Maître de chasse au Duché de Cleves.
Collegium Medicum,	Conseil de la faculté des Medecins.
Comödiant,	Comedien.
Comes Palatinus Cæs	Comte Palatin Imperial.
Commendant/	Commandant de la Ville oder Fortresse de &c.
Commissarius,	Commissaire.
Commissarius des Armen-Directorii,	Commissaire pour la Direction generale des Aumônes.
Commiß-Bäcker/	Boulanger de Munition.
Componist,	Compositeur de Musique.
Comter, oder Commendator/	Commandeur.
Conditor,	Confisseur.
Congress,	Congrès,

Consi-

Consistorial-Præsident,	Président du Consistoire.
Rath,	Conseiller du Consistoire.
Copiste,	Clerc, (Copiste)
Cornet,	Cornette.
Crayß-Einnehmer/	Receveur du Cercle (de la Generalité) de &c.
Hauptmann/	Intendant du Cercle (de la Generalité) de &c.
Steuer-Einnehmer,	Receveur des tailles du Cercle (de la Generalité) de &c. oder du Cercle &c.
Criminal-Collegium,	La chambre de Justice criminelle.
Gerichts-Rath/	Conseiller à la chambre de Justice criminelle.
Secretarius,	Secretaire de &c.

D.

Dechant, Decanus, des Collegii Medici.	Doyen. Doyen de la faculté des Medecins.
Designirt/	Designé.
Deputirter des Armen-Directorii, zum Armen-Wesen.	Deputé à la Chambre des Aumônes.
Diaconus,	Diacre.
Director,	Directeur.
Director eines Gymnasii,	Principal d'un College.
Doctor Theologiæ,	Docteur en Theologie.
Juris,	en Droit.
Medicinæ,	en Medecine.
Dollmetscher,	Interprete.
Dom-Probst/	Prevôt du Chapître.
Dom-Dechant/	Doyen du Chapître.
Herr,	Chanoine de l'Eglise Cathedrale de &c.
Kirche/	Eglise Cathedrale.
Drechsler/	Tourneur de &c.
Edler Herr/ zu &c.	Seigneur de &c.
Edler von oder zu &c.	Noble de, à &c.

Einneh-

Einnehmer / der deswegen zu den Leuten gehen muß.	Receveur, Commis. Collecteur.
Eisen-Händler,	Marchand de fer.
Erb-Cämmerer der Chur und Marck Brandenburg,	Chambellan hereditaire de l' Electeur de Brandebourg.
Erb-Jägermeister ꝛc.	Grand Veneur hereditaire.
Erb-Herr,	Seigneur hereditaire.
Erndter, Mäher, Schnidter,	Moissonneur.
Erster Kammer-Herr /	Premier Chambellan.
Erster Staats-Minister.	Premier Ministre d' Etat.
Examinator,	Examinateur.
Exercitien-Meister /	Maître d' Exercies.
	F.
Factor,	Facteur.
Fähndrich,	Enseigne dans la Compagnie de Mr. le Capitaine N.
Falckenier /	Fauconnier.
Fechtmeister /	Maître d' Armes.
Federschmücker /	Plumassier.
Feld-Kriegs-Caßierer /	Caissier de l' extraordinaire de guerre.
Cassa,	Thresor de l' extraordinare de guerre.
Feld-Marschall,	Marêchal de camp general.
Feld-Prediger	Aumônier du Regiment de Mr. le Colonel de &c.
Feldmesser,	Arpenteur, Geometre.
Feldscherer /	Chirurgien.
Färber /	Teinturier.
Fischer,	Pêcheur oder Poissonnier.
Fischhändler,	Poissonnier, oder Marchand de Poisson.
Fleischhauer / Metzger,	Boucher.
Formschneider /	Sculpteur de Formes.
Förster,	Garde du Bois.
Fiscal /	Fiscal.
Bothe,	Sergent de Procureur Fiscal.
Fourier,	Fourier.

Frantzösisch Ober-Gericht, Unter-Gericht/	Justice superieure Françoise. Inferieure Françoise.
Frau eines Raths,	Femme de Mr. le Conseiller &c. oder Conseillere.
eines Rectoris.	Femme de Mr. le Regent du College, &c.
Freyherr, Freyin/	Baron, Baronne.
Fuhrmann/	Chartier, Roulier.
Fürsten- und Ritter-Academie,	Academie Illustre.
Futter-Marschall,	Maréchal de Fourage.
Schreiber/	Pourvoïeur de l' ecurie.

G.

Garde,	La Garde.
zu Fuße.	Gardes d' Infanterie.
Garkoch/	Chaircuitier.
Garnison-Medicus.	Medecin de la Garnison &c.
Gärtner,	Jardinier.
Gastgeber,	Traiteur.
Gastwirth/	Hôte.
Gegenschreiber,	Contrôleur.
Geheim, wo es bey Aemtern stehet, heisset allezeit privé.	
Geheime Hof-Kammer/	La chambre generale des Domaines.
Præsident.	Président de la chambre generale, &c.
Geheimer Rath/	Conseiller privé.
Reichs-Secretarius,	Secretaire privé.
Kämmerer/	Thresorier de l' Argenterie.
Cantzeley/	Chancellerie.
Kammer-Cantzeley/	privée.
Kammer-Secretarius,	Secretaire des Commandemens.
Geheimer Kammer-Registrator.	Registrateur de la Chancellerie privée.
Kammer-Cancelliste,	Clerc (Copiste) de la Chancellerie privée.
Kammer-Schreiber,	
General/	General.
General-Feld-Marschall,	Marêchal de Camp General
von der Cavallerie/	General de Cavallerie.
von der Infanterie/	General d' Infanterie.

Frö

Feld-Zeugmeister/	General oder Grand-Maître de l' Artillerie.
Lieutenant/	Lieutenant General.
Wachtmeister,	Major General.
Kriegs-Commissarius/	Commissaire General des Guerres.
Adjutant,	Aide de Camp General.
Auditeur,	Auditeur General.
Qvarteirmeister,	Quartiermaître General.
Proviant-Commissarius,	Commissaire General des Vivres.
Proviantmeister/	Maître General des Vivres.
Wagenmeister/	Waguemestre General.
Gewaltiger, Provoß/	Grand-Prévôt d' Armée.
Erb-Postmeister,	Grand-Maître hereditaire des Postes.
Oeconomie-Director,	Directeur General des Domaines.
Director der Domainen/	Directeur General des Domaines.
Empfänger,	Threforier oder Receveur General.
Fiscal.	Procureur General.
Accise-Rath.	Conseiller au grand Conseil de l' accise.
Caßirer/	Caissier General.
Gerber,	Tanneur.
Gerichts-Actuarius,	Greffier de la Justice.
Advocat/	Avocat de la Justice.
Assessor,	Assesseur au Conseil de la Justice.
Gewandschneider / Tuchhändler,	Drapier.
Gewürtzhändler und Kramer,	Epicier.
Glaser/	Vitrier.
Glaßblaser / Glaßmacher/ Schneider,	Verrier.
Glockengiesser/	Tailleur de Verres.
Goldschläger/	Fondeur.
Schmid,	Batteur d' or,
	Orfèvre.

Graf,	Comte.
Regierender,	Comte regnant.
Granadier,	Grenadier.
Garde/	Garde de Grenadiers.
Gräntz-Rath,	Conseiller pour les limites.
Grob-oder Huf-Schmid,	Maréchal oder Forgeron.
Grottenmacher/ Grottier,	Fontainier.
Guardein/	Essayeur.
Gürtler,	Ceinturier.
Gypser,	Plâtrier.

H.

Handschuhmacher,	Gantier.
Harnischmacher/	Armurier.
Hauptmann über eine Grafschafft/	Gouverneur du Comté &c.
über ein Amt,	Drossart d' un Baillage.
zu Fusse.	Capitaine d' Infanterie au Regiment de Mr. le Colonel N. au service de Sa Majesté N.
Haushalter,	Ménager.
halterin, Beschliesserin	Ménagere.
Schirrmeister/	Maitre des harnois de l'écurie.
Voigtey/	Prévoté de l' hotel.
Voigt, oder Hofrichter,	Juge de la Cour oder Prévôt de l' hôtel.
Voigtey-Schreiber.	Greffier de la Prêvôté de l'hôtel.
Handwercksmann/	Artisan.
Heermeister,	Grand-Maître
des Johanniter-Orden,	Grand-Maître de l' Ordre de St. Jean.
Hegereuter/	Garde-forêt.
Herold/	Heraut.
Heubinder,	Botteur de foin.
Höcker/	Revendeur.
Hof,	la Cour.
Marschall,	Maréchal de la Maison.
Prediger/ Königl.	Prédicateur ordinaire du Roi.

Hofpr. ausser der Residentz, Hertzoglicher, Fürstlicher,	Prédicateur du Roi, du Duc, du Prince.
Postmeister/	Maître des Postes de la Cour.
Rentmeister/	Threſorier des Finances de la Cour, oder du Roi.
Staats-Commissarius,	Commiſſaire pour l' état de la Cour.
Secretarius,	Secretaire pour l' état de la Cour.
Jäger,	Chaſſeur de la Cour.
Jägermeister,	Veneur oder Maître des Chaſſes dela Cour.
Land-Richter,	Juge provincial.
Medicus,	Medecin ordinaire de laCour.
Juncker.	Gentilhomme de la Cour.
Fiscal.	Fiſcal de la Cour.
Caßierer/	Caiſſier de la Cour.
Fourier/	Fourier de la Cour.
und Scatulholtz-Schreiber/	Commis de Bois de la Cour & de la Chatoulle.
Mahler,	Peintre du Roi.
Portrait-Mahler,	Peintre à Portraits du Roi.
Miniatur-Mahler.	Peintre à Mignature deSa Majeſté.
Trompeter,	Trompete de la Cour.
Musicant,	Muſicien de la Cour.
Fischer,	Poiſſonnier de la Cour.
Schlächter,	Boucher de la Cour.
Wehmutter,	Sage femme de la Cour.
Kammer geheime/	la Cambre Generale des Domaines.
Meister / Haus-Hofmeister, junger Printzen,	Maître d' hôtel Gouverneur de Meſſeigneurs les jeunes Princes de &c.
Hofmeisterin,	Gouvernante.
Hosenstricker/	Chauſſetier.
Holtz-Schreiber/	Commis aux bois.
Händler/	Marchand de bois.
Huf-Schmid.	Maréchal.

Hudtmacher,	Chapelier.
Hudt-Staffierer,	Garnisseur.
Jäger/	Chasseur.
Jägerin,	Chasseuse.
Jägerey/	la Venerie.
Jägermeister.	Maître de chasse.
Jagd-Rath,	Conseiller de chasses.
Commissarius,	Commissaire &c.
Juncker/	Gentilhomme &c.
Page,	Page de chasses.
Zeugmeister/	Maître des Equipages de Chasse.
Schreiber,	Ecrivain de chasses.
Bedienter,	Officier de chasse.
Jubilier/	Marchand Jouailler.
Inspector aufm Packhofe,	Inspecteur de la Douane.
Juncker,	Gentilhomme.
	K.
Kammer,	La Chambre.
Herr würckl.	Chambellan ordinaire du Roi.
Titular/	Chambellan.
Juncker,	Gentilhomme de la Chambre.
Page,	Page de la chambre.
Diener bey grossen Hrn.	Homme de la chambre.
bey geringen Herren.	Valet de chambre.
Laquai,	Laquais de la chambre.
Fräulein/	Dame d' honneur.
Frau,	Femme de chambre.
Mägdchen/	Fille de chambre.
Fourier,	Fourrier de la chambre.
Concert,	Musique de la chambre.
Mohr/	More servant à la chambre.
Musicant/	Musicien de la chambre.
Türck/	Turc servant à la chambre.
Gericht/	La chambre de Justice.
Gerichts-Præsident,	Président de la chambre de Justice.
Rath,	Conseiller &c.
Protonotarius,	Protonotaire &c.

Secre-

Secretarius,	Secretaire.
Creyß-Schreiber,	Secretaire à la chambre de Justice pour le cercle &c.
Bothenmeister,	Chef de Messagers de la Chambre de Justice.
Bothe,	Messager.
Advocat,	Avocat à la chambre de Justice.
Procurator/	Procureur &c.
Kammer/	la chambre des Domaines.
Präsident,	Président de la chambre des Domaines.
Rath/	Conseiller à la chambre.
Secretarius,	Secretaire - -
Meister,	Maître à - -
Schreiber/	Clerc de - -
Kamin-oder Schorsteinfeger/	Rammonneur de cheminée.
Kanngiesser, Zinngiesser,	Potier d' étain.
Karrenfahrer/ Kärner,	Meneur de tombereau.
Kartenmacher,	Cartier.
Kammer,	la chambre du timbre pour les cartes.
Kauffmann,	Marchand.
Kellermeister,	Maître de la Cave.
Schreiber,	Contrôleur oder Ecrivain de la Cave.
Bedienter,	Officier des Caves.
Kirchen-Rath am Dom/	Conseiller pour les affaires de l'Eglise Cathedrale de Cologne sur la Sprée.
der Kirchen-Rath am Dom.	le Conseil, &c.
Kirchen-Rath,	Conseiller pour les affaires Ecclesiastiques.
Vorsteher.	Ancien de l' Eglise.
Schreiber.	Ecrivain de l' Eglise de &c.
Kleinschmid, Schlösser,	Serrurier.
Klempener/ Sprengeler,	Lanternier.
Knopffmacher/	Boutonnier.
Koch/	Cuisinier.
Köhler, Kohlenbrenner.	Charbonnier.

Königsstadt vor Berlin/	La Königsstadt oder Fauxbourg Royal.
Kornschreiber,	Commis au Magazin de blé.
Krahmer/	Marchand, Mercier.
Krahmdiener,	Garçon de Boutique.

Krieg, wo mit denen Bedienungen stehet/ wird mit de guerre gegeben.

Kriegs-Cassa,	Caisse de Guerres.
Cassierer/	Caissier de Guerre.
Zahlmeister /	Threſorier de Guerre.
Cassenschreiber/	Ecrivain de la caisse de guerres.
Rath/	Conseiller de guerre.
Metz-Einnehmer,	Receveur du Roi.
Küchen-Meister/	Ecuïer de Cuisine.
Schreiber,	Contrôleur oder Ecrivain de Cuisine.
Bedienter,	Officier de Cuisine.
Küfer, Kufenmacher,	Tonnelier.
Kunst-Pfeiffer, siehe Stadt-Musicus.	
Kupffer-Drucker/	Imprimeur de tailles douces.
Stecher/	Graveur en Cuivre, en taille douce.
Schmid/	Chaudronnier.
Kürschner,	Pelletier, Foureur.
Küster/	Sacristain, Marguillier.

L.

Land-Hofmeister/	Grand Maître du Royaume, du Païs &c.
Lands-Hauptmann, oder Drost/	Gouverneur de la Province oder du Païs &c.
Rath,	Conseiller Provincial de &c. oder du Païs, oder du Cercle de &c.
Land-Cammer-Rath.	Conseiller de la Chambre des Finances.
Voat,	Senéchal.
Physicus,	Medecin pensionaire de la Province, oder du Pais de &c.

Land-

Land-Jägermeister,	Maître de Chasse du Pais oder du Cercle de &c.
Rentmeister/	Thresorier des Finances du Païs oder du Cercle de &c.
Messer.	Geometre, Arpenteur.
Baumeister/	Architecte Provincial oder du Païs &c.
Richter.	Juge Provincial.
Landschafft/	Etats Provinciaux de l' Electorat de Brandebourg.
schaffts-Rentmeister,	Thresorier des Etats Provinciaux de &c.
schaffts-Einnehmer,	Receveur &c.
Buchhalter,	Maître des contes.
Laquai,	Laquai.
Lastträger / Reffträger, Sack-träger/	Crocheteur oder Portefaix.
Lauteniſt/	Jouëur de Lut.
Leder-Bereiter/	Conroyeur.
Händler,	Marchand de cuir.
Legations-Rath,	Conseiller d' Ambassade.
Secretarius,	Secretaire d' Ambassade.
Lehns-Cantzeley,	Chancellerie pour les affaires feodales.
Director/	Directeur des affaires feodales.
Secretarius,	Secretaire de la Chancellerie feodale.
Registrator,	Registrateur - - -
Cantzelist/	Clerc - - -
Lehrjunge,	Apprentif.
Leib-Medicus/	Medecin ordinaire du Roi.
Chirurgus/	Chirurgien ordinaire du Roi.
Schneider/	Tailleur ordinaire du Roi oder de la Reine.
Page,	Page du corps.
Kutscher,	Maître cocher oder Cocher ordinaire.
Sattelknecht,	Maître palefrénier oder Sellier ordinaire.
Garde oder Wacht,	Gardes du corps.
Laquai/	Laquai du corps.

Leib-Jäger/ siehe	Büchsenspänner.
Leinwandhändler,	Marchand de Toile.
Weber.	Tisseran.
Lieutenant/	Lieutenant.
Licent-Einnehmer,	Receveur du Licent.
Licentiatus,	Licentié.
Juris,	en Droit.
Theologiæ,	en Theologie.
Lichtgiesser/ Lichtzieher/	Chandelier.
Lohe-oder Roth-Gerber,	Tanneur.

M.

Mäckler, Unterhändler,	Courtier.
Mäher/	Faucheur.
Magister/	Maître des arts.
Mahler,	Peintre.
Materialist,	Droguiste, Marchand Droguiste.
Mathematicus,	Mathematicien.
Maurer,	Maçon.
Mechanicus/	Fabricateur d' Instrumens.
Medicus/	Medecin.
Messerschmid,	Coutelier.
Minister,	Ministre.
Mitglied der Königl. Societät der Wissenschafften/	Membre de la societé Roiale des sciences.
Mittel-Marck,	Moyenne Marche.
Müller,	Meunier.
Mühlen-Inspector,	Inspecteur des moulins.
Meister,	Maître de moulins.
Wagemeister/	Balancier aux moulins.
Schreiber,	Controlleur des moulins.
Mund-Bäcker,	Boulanger de bouche.
Koch,	Cuisinier de bouche.
Schenck,	Echanson, Chef d'echansonnerie.
Müntz-Commissarius,	Commissaire des Monnoies.
Müntzmeister, oder Müntzer.	Maître de monnoies, Monnoyeur.
Wardein,	Essaieur des monnoies.

Mu-

Musicant,	Musicien.
Music-Director,	Directeur de la musique.

R.

Nadler,	Epinglier.
Nagelschmid,	Cloutier.
Notar. Publ. Cæs.	Notaire publ. Imperial.

O.

Ober, wenn es vor den Bedienungen stehet, kan mit Grand, mit Premier oder bißweilen nur mit chef gegeben werden, wenn die Chargen sonderlich nicht von den grössesten, und der Bedienten nicht gar viel.

Ober-Amtmann/	Grand-Baillif.
Ober-Appellations-Gerichts-Rath,	Conseiller du Tribunal ou à la Chambre des Appels.
Advocat,	Avocat au Tribunal - -
Procurator,	Procureur -
Ober-Auditeur,	Auditeur en chef oder Juge superieur de la justice militaire.
Aufseher/	Intendant, premier Inspecteur.
Baumeister/	Premier Architecte.
Bereuter/	Premier Ecuyer.
Berg-Hauptmann;	Sur-Intendant des Mines.
Berg-Rath.	Conseiller pour les affaires des Mines.
Cammer-Herr/	Grand Chambellan.
Capellmeister,	Chef & premier Maître de la Musique du Roi.
Ceremonien-Meister/	Grand Maître des ceremonies.
Commissarius des Königl. Hauses,	Premier commissaire des gardes.
Consistorium,	Consistoire superieur.
Consistorial-Rath.	Conseiller du Consistoire superieur.
Assessor.	Assesseur du haut Consistoire,
Falckenier/	Grand Fauconnier.
Fechtmeister,	Premier-Maître d' Armes,
Floß-Aufseher/	Intendant des bois de train.

Ober-

Ober-Commissarius/	Premier Commissaire,
Forstmeister/	Grand Forêtier oder Grand Maître des forêts.
Hauptmann aller Chatoul-Aemter,	Sur-Intendant de tous les Bailliages de la chatoulle.
Herolds-Meister/	Grand Maître de la chambre Heraldique.
Rath/	Conseiller à la &c.
Hofmeister des Königs	Grand Maître de la maison du Roi.
der Königin,	Gouverneur de la maison de la Reine.
Hofmeisterin der Cron-Princeßin,	Premiere Dame d' honneur de Son Altesse Madame la Princesse Royale.
Hof-Richter,	Grand Prévôt de l' hôtel.
Jägermeister,	Grand Veneur.
Ingenieur,	Premier Ingenieur.
Kleider-Verwahrer,	Grand Maître de la garde-robbe.
Koch/	Chef de Cuisine.
Kriegs-Commissarius/	Commissaire des guerres en chef, oder Premier Commissaire des guerres.
Küchenmeister,	Grand Maitre de la Cuisine.
Land-Baumeister/	Premier Architecte de la province, &c.
Marschall / oder Ober-Hof-Marschall/	Grand Marechal de la Maison.
Mühlen-Inspector,	Premier Inspecteur des Moulins.
Präsident,	Premier Président.
Rechnungs-Rath,	Premier Conseiller à la Chambre des Contes.
Saltz-Factor,	Premier Facteur des Salines.
Schenck/	Grand Echanson.
Schloßbau-Director,	Premier Directeur des bâtimens du Château.
Stallmeister,	Grand Ecuyer.
Steur-Caßirer/	Premier Caissier des Tailles.

Ober-

Ober-Steuer-Director/	Directeur general des Tailles & Gabelles.
Vormundschaffts-Rath,	Conseiller au conseil d' administration de tutelle.
Vorsteher der Berlinischen Kirche.	Ancien de l' Eglise Paroissiale de Berlin.
Wildmeister,	Grand Maître des Forêts.
Zinsemeister,	Premier Receveur du droit de l' Accise.
Oberster in einer Abtey,	Superieur.
in einem Kloster/	Prieur.
im Kriege,	Colonel.
im Gymnasio,	l'rincipal du College.
in einer Schule/	Recteur de l' Ecole &c.
über ein Regiment zu Pferde.	Colonel d' un Regiment de Cavallerie oder Mestre de camp.
über ein Regiment zu Fuße,	Colonel d' un Regiment d' Infanterie.
über ein Regiment Dragoner/	Colonel d' un Regiment de Dragons.
von der Artillerie,	Colonel de l' Artillerie.
Lieutenant,	Lieutenant Colonel.
Wachtmeister/	Major.
Oelschläger, Oelhändler,	Huilier.
Orangischer Parlements-Rath,	Conseiller du Parlement d' Orange.
Ober-Appellations-Gerichts- oder Tribunals-Rath,	Conseiller du Tribunal oder de la Chambre des Appels du &c.
Orgelmacher,	Faiseur d' orgues.
Organist,	Organiste.
P.	
Pachter/	Fermier.
Page, Edelknabe,	Page.
Pagen-Hofmeister,	Gouverneur des Pages.
Papiermacher,	Papetier.
Papierhändler,	Marchand papetier.
Paruquenmacher/	Peruquier.
Pasteten-Becker/	Pâtissier.

Pau-

Paucker,	Timbalier.
Pergamentmacher/	Parcheminier.
Petschierstecher/	Graveur.
Pfeiffer/	Fiffre.
Pflantzer,	Planteur.
Plätfrau,	Blanchisseusse de menu linge.
Plenipotentiarius,	Plenipotentiaire.
Pflasterer,	Paveur.
Pirschknecht,	Chasseur à arquebuse.
Policey-Director/	Directeur de Police.
Post-Amt,	Bureau de Poste.
Kammer,	Le Bureau general des postes
Kammerschreiber/	Secretaire du Bureau general des Postes.
Meister,	Maître des Postes.
Rath/	Conseiller au Bureau general des Postes.
Schreiber,	Commis de Poste
Bothe/	Porteur des paquets des Postes
Pack-Kammerschreiber,	Commis du magalin des Postes
Präsident des Ober-Appellations-Gerichts/	Président du Tribunal ober de la chambre des Appels.
Prediger, Priester,	Pasteur, Ministre du St. Evangile, Ministre de la parole de Dieu.
Protector,	Protecteur.
Protonotarius,	Protonotaire.
Proviant-Commissarius,	Commissaire des Vivres.
Meister,	Pourvoïeur.
Probst/	Prévot.
Professor Theologiæ,	Professeur en Theologie.
Juris,	en Droit.
Medicinæ,	en Medecine.
Philosophiæ,	en Philosophie.
Eloquentiæ,	d'Eloquence.
Historiarum,	d'Histoire.

Q.

Quartiermeister,	Quartiermaistre, ober Maréchal de Logis.

Rath,

Rath,	Conseiller.
würcklich geheimer Staats-Rath/	Ministre d' Etat oder Conseiller ordinaire d' Etat.
würcklich geheimer Kriegs-Rath/	Conseiller privé ordinaire des guerres.
Admiralitäts-Rath,	de l' Admirauté.
Amts-Cammer-Rath,	à la chambre de Domaines.
Appellation-Rath,	des Appels.
Aßistentz-Rath,	d' Assistence.
Bau-Rath,	de la direction de batimens
Berg-Rath/	des Mines.
Cabinet-Rath/	du Cabinet.
Cantzley-Rath,	de la Chancellerie.
Commercien-Rath.	du Commerce.
Consistorial-Rath,	du Consistoire.
Criminal-Rath,	de la chambre criminelle.
geheimer Rath/	privé.
geheimer Hof-Cammer-Rath,	privé de la chambre Generale des Domaines.
General-Commissariats-Rath,	du Commissariat-General.
General-Finantz-Rath.	privé de la Direction Generale des Finances.
Kirchen-Rath,	Ecclesiastique.
Marinen-Rath/	de Marine.
Ober-Rath,	au Conseil supreme.
Ober-Gerichts-Rath,	de le Justice superieure.
Orangischer Revisions-Cammer-Rath /	de la chambre de Revision d' Orange.
Rechnungs-Rath,	des Contes.
Regierungs-Rath zu N.	de la Regence de N.
Reichs-Hof-Rath,	au Conseil aulique Imperial.
Schul-Rath/	du College de &c. des Ecoles.
Steuer-Rath/	des Impôts (des Tailles.)
Stiffts-Rath,	du Chapitre.
Vormundschaffts-Rath,	de la Tutelle.

Die übrigen siehe in der Ordnung des Alphabets.

Raths-

Raths-Cämmerer/	Threſorier de la maiſon de Ville de N.
Herr oder Rathmann/	Senateur de la Ville de N.
Diener,	Sergent du Conſeil de la Ville.
Rauchhändler,	Marchand Peletier.
Rector einer Univerſität,	Recteur de l' Academie de &c.
eines Gymnaſii,	Principal oder Recteur du College.
einer Schule/	Recteur oder Regent de l'Ecole &c.
Rechenmeiſter,	Arithmeticien, Maître d'Arithmetique.
Regierend,	Regnant.
Regiſtrator/	Regiſtrateur oder Garde des Regîtres.
Reiſe-Apothecker,	Apothiquaire de voyage.
Kellerſchreiber/	Ecrivain de la cave du Roi pour le voyage.
Küchenſchreiber,	Ecrivain de cuiſine pour le voyage, oder Sommelier de voyage.
Schirrmeiſter,	Maître des Harnois pour le voyage.

Wo (Reiſe) bey einer Bedienung ſtehet/ ſetzet man darzu pour le voyage.

Reit Page,	Page de l' écurie.
Schmid/	Maréchal.
Reichs-Graf/	Conte du St. Empire.
Reichs-Freyherr/	Baron du St. Empire.
Rentmeiſter,	Threſorier des Finances.
Rentheyſchreiber,	Commis des Finances.
Requetenmeiſter,	Maître des Requêtes.
Reſidirender Commendator,	Commandeur Reſident.
Richter,	Juge.
Richter in der Königsſtadt/	Juge du fauxbourg Royal.
Ritter des Preußiſ ſchwartzen Adler-Ordens/	Chevalier de l' Ordre de l' Aigle noire
des Johanniter-Ordens/	de l' Ordre de St. Jean.
des Elephanten-Ordens,	de l' Ordre de l' Elephant.

Ritt-

Rittmeister,	Capitaine de Cavallerie au Regiment de Mr. le Colonel N. au service de &c.
Rothgerber,	Tanneur.
Roß-Händler,	Maquignon.
Rüstmeister,	Garde du Cabinet des armes du Roi &c. de l'Elect. &c. du Duc &c.
Schreiber,	Controlleur oder Ecrivain du garde-meuble.
	S.
Saltz-Factor,	Facteur des Salines.
Saltzsieder,	Saunier.
Säger,	Sieur de bois.
Sammetweber,	Veloutier.
Säckler,	Bourfier.
Sattler,	Sellier.
Schärenschleiffer,	Emouleur.
Schatzmeister,	Threforier.
Schiff-Capitain,	Capitaine de Vaisseau.
Schiffer,	Patron oder Maître de navire.
Schiffmann,	Bâtelier, Marinier, Nautonnier.
Schiff-Zimmermann, der auf einem Schiffe dienet,	Charpentier de Vaisseau.
Schirrmeister,	Calfas, Calfateur.
Schlächter, Metzger,	Intendant des Harnois.
Schlösser,	Boucher.
Schloßhauptmann,	Serrurier.
	Surintendant du Château Royal.
Schneider,	Tailleur.
Schnurmacher,	Paſſementier.
Schönfärber,	Teinturier de bon teint, du grand teint.
Schreiber insgemein, bey Gerichts-Aemtern, bißweilen auch gar	Ecrivain.
	Greffier.
Schreibmeister,	Secretaire.
Schrifftgiesser,	Maître à écrire.
	Fondeur de lettres, oder caracteres.

Schrifft-Setzer,	Compositeur.
Schuhflicker,	Savetier.
Schultze,	Maire.
Schuster,	Cordonnier.
Schweitzer-Garde,	Les Gardes Suisses.
Schwerdtfeger,	Fourbiseur.
Secretarius, geheimer Schreiber,	Secretaire.
Schreiber,	
Seiden-Färber,	Teinturier en soye.
Händler,	Marchand de soye.
Sticker,	Brodeur.
Seiffensieder,	Savonnier.
Seiler,	Cordier.
Silber-Meister,	Garde oder Chef de l' Argenterie.
Diener,	Aide d' argenterie oder Garde-Vaiselle.
Speisemeister,	Sommelier de la panneterie.
Spiegelmacher,	Miroitier.
Spielmann,	Jouëur de Violon.
Spitzen-Händler,	Marchand de dentelles.
Sporer,	Eperonnier.
Sprachmeister,	Maître de langue.
Staat,	Etat.
Staats-Minister,	Ministre d'Etat.
Staats-Secretarius,	Secretaire d'Etat.
Stadt-Gerichte.	Messieurs les Juges & Assesseurs de la Justice de Ville de N.
Richter,	Juge de Ville.
Schreiber,	Greffier de la Ville &c.
Physicus,	Medecin pensionaire de la Ville de N.
Musicus, oder Kunst-Pfeiffer,	Musicien pensionaire de la Residence, oder de la Ville &c.
Statthalter, Gouverneur,	Gouverneur.
Königlicher,	Vice-Roi.
Stall-Meister,	Ecuier.
Meister beym Könige,	Ecuier ordinaire du Roi.
Schreiber,	Garde-meuble de l'ecurie.

Stim-

Steinmetz,	Tailleur de pierres.
Stein- und Bruch-Schneider,	Operateur.
Schneider, nemlich in Edelgesteinen,	Tailleur de pierres pretieuses.
Stellmacher, Wagener,	Charron.
Stempel-Papier-Kammer,	la Chambre au papier timbré.
Stempler,	Timbreur.
Steuermann,	Pilote.
Steuer-Director,	Directeur des Impôts oder Tailles.
Einnehmer.	Receveur des Tailles.
Revisor,	Commissaire aux Tailles.
Sticker,	Brodeur.
Stiffts-Hauptmann,	Intendant du Chapître.
Stockmeister,	Geolier.
Stopffer,	Rentrayeur.
Stück-Giesser,	Fondeur d'Artillerie.
Stück-Juncker,	Enseigne d'Artillerie.
Structur-Arbeiter,	Stucateur.
Studiosus Theologiæ,	Etudiant en Theologie.
Juris,	Droit.
Medicinæ,	Medecine.
Philosophiæ,	Philosophie.
Philologiæ.	Philologie.
Substitutus,	Substitué, Subdelegué.
Syndicus,	Syndic de la Ville de &c.

T.

Tantzmeister,	Maître de danse.
Taschenspieler,	Joueur de Gobelets.
Tapezier, Tapetenmacher,	Tapissier.
Thürhüter, Kerckermeister,	Geolier.
Tischer, Schreiner,	Menuisier.
Thor-Schreiber,	Ecrivain de la porte.
wann er Zoll dabey einnimmt,	Peager.
Töpffer,	Potier.
Trabant,	Garde du Corps.
Trödler,	Fripier.
Trompeter,	Trompette.

Trommelschläger,	Tambour.
Truchses,	Gentil-homme servant à la table du Roi.
Tuchmacher,	Drapier.
Tuchscheerer,	Tondeur de drap.

U.

Vergülder,	Doreur.
Verordneter,	Deputé.
bey einer Zunfft,	Maître Juré.
Uhrmacher,	Horlogier.
Visirer,	Jaugeur.
Visitator,	Visiteur.
Universität.	Université.

Der Titul an sie ist:

A Messieurs,
Messieurs les Recteur & Professeurs de l'Université de &c.

Unter-Bedienter,	Officier subalterne.
Volontier,	Volontaire.
Vorschneider.	Ecuier tranchant.

W.

Wagemeister,	Balancier.
Wagenmeister,	Waguemestre.
Wagner, Rademacher,	Charron.
Wachmeister Lieutenant.	Aide Major.
Wachsbleicher.	Blanchisseur de Cire.
Wäscherin,	Blanchisseuse, oder Lavandiere.
Walcker,	Foulon.
Wallmeister,	Inspecteur des remparts.
Schmid,	Forgeron de l'Artillerie.
Wardein,	Essayeur de metaux.
Weber,	Tisserand.
Wechseler,	Marchand Banquier.
Weinhändler,	Marchand de Vin.
Schenck,	Cabaretier, Tavernier.
Meister, Gärtner,	Vigneron.
Leser,	Vendangeur.
Wein-Visirer,	Jaugeur de vin.
Weidmann,	Chasseur, Veneur.

Weißgärber,	Megissier.
Krähmer,	Marchand linger.
Zeug-Verwahrerin.	Garde-linge.
Wildmeister,	Garde-chasse.
Wittwe, Verwittwete,	Doüariere, (wird nur bey Standes-Personen gebraucht.)
insgemein,	Veuve.
Wollkämmer,	Peigneur de laine.
Streicher,	Cardeur.
Weber,	Drappier.
Wund-Artzt.	Chirurgien.

Z.

Zahnbrecher,	Aaracheur de dents.
Zeug-Hauptmann,	Capitaine d'Arsenal. / d'Artillerie. / de Munition de guerre.
Zeugmeister,	Maître d'Artillerie.
Wärter,	Garde-Magazin.
Zinsemeister,	Receveur (Maître) du Droit de Cise.
Ziegler,	Tuillier.
Zimmermann,	Charpentier.
Zoll-Verwalter,	Inspecteur de la Doüane.
auf m Lande.	du Peage.
Zuckerbecker.	Confisseur.

Frantzösische Titulaturen
Hoher Potentaten.
An den Römischen Käyser und König in Spanien.

A tres-haut, tres-puissant & tres-invincible Prince, *Charles* le *Sixiéme*, élû Empereur des Romains, toûjours Auguste, Roi de Germanie, d'Espagne, des deux Siciles, & des Indes, & d'Hongrie, de Boheme, de Dalmatie, de Croatie, & d'Esclavonie, Archiduc d'Autriche, Duc de Bourgogne, de Brabant, de Stirie, de Carinthie, de Carniole, de Luxembourg, & de Wirtemberg, Comte de Habsbourg, de Flandres, de Tyrol, & de Gorice, &c.

Oder kürtzer:

A tres haut, tres-puissant, & tres-invincible Monarque (Prince) *Charles* le *Sixiéme*, Empereur des Romains & Roi Catholique d' Espagne & des Indes &c.

Oder noch kürtzer:

A Sa Majesté Imperiale & Catholique, *Charles* le *VI.*

An die Römische Käyserin.

A Sereniſſime & tres-puiſſante Princeſſe, Madame *Eliſabeth Chriſtine*, Imperatrice des Romains & Reine d'Espagne & des Indes.

Not. Bey denen verwittibten Käyserinnen wird gesetzet: Imperatrice Doüairiere.

An den Türckischen Käyser:

A tres-haut, tres-puiſſant, & tres-magnanime Prince, *Achmet III.* Empereur des Muſelmans.

An den König in Franckreich:

A tres-haut, & tres-puiſſant Prince, *Louis XV.* Roi Tres-Chrêtien de France & de Navarre.

Oder kürtzer:

A Sa Majesté Tres-Chrêtienne, *Louis XV.* Roi de France & de Navarre.

An den König in Portugall:

A tres-haut, & tres-puiſſant Prince, *Jean V.* Roi de Portugal & d'Algarve &c.

An den König von Groß-Britannien:

A tres-haut & tres-puiſſant Prince, *George*, Roi de la grande Bretagne, de France & d'Irlande, Defenſeur de la Foi, Duc de Brunſwic & Lunebourg, Archi-Threſorier & Electeur du Saint Empire Romain &c.

An den König von Dännemarck:

A tres-haut & tres-puiſſant Prince, *Frederic IV^me*, Roi de Dannemarc & de Norwegue, des Gothes, & des Vandales, Duc de Slesvic-Holſtein, Stormarn & Ditmarſen, Comte d' Oldenbourg & Delmenhorſt.

An den König in Schweden:

A tres-haut & tres-puiſſant Prince, *Frederic*, Roi de Suede Grand-Duc de Finlande, Landgrave & Prince hereditaire de Heſſe.

An

An den König in Pohlen:

A tres-haut & tres-puissant Prince, *Frederic Auguste*, Roi de Pologne, Grand-Duc de Lithuanie, de Russie, de Prussie, de Mazovie, de Samogitie, de Kiovie, de Volhinie, de Podolie, de Podlachie, de Livonie, de Smolencie, de Severie & de Czernicovie, Duc de Saxe, de Juliers, de Cleves & de Bergue, d'Angrie & de Westphalie, Archi-Marêchal du Saint Empire & Electeur, Landgrave en Thuringue, Marggrave de Misnie, comme aussi de Haute & Basse Lusace, Bourggrave de Magdebourg, Prince de Henneberg, Comte de la Marc, de Ravensberg & de Barby, Seigneur de Ravenstein, &c.

Oder kürtzer:

A tres-haut & tres-puissant Prince, *Frederic Auguste*, Roi de Pologne & Electeur de Saxe.

An den König in Preussen:

A tres-haut & tres-puissant Prince, *Frederic Guillaume*, Roi de Prusse, Marggrave de Brandenbourg, Archi Chambellan du Saint Empire & Electeur, Souverain Prince d'Orange, de Neufchatel, de Valengin, Duc de Magdebourg, de Cleve, de Juliers, de Bergue, de Stetin, de Pomeranie, des Cassubes, des Vandales, & de Mecklenbourg, comme aussi de Crosne en Silesie, Bourggrave de Nuremberg, Prince de Halberstadt, de Minde, de Camin, de Vandalie, de Suerin, de Razebourg & de Moers, Comte de Hohenzollre, de Ruppin, de la Marc, de Ravensberg, de Hohenstein, de Teclenbourg, de Lingue, de Suerin, de Buren & de Leerdam, Marquis de la Vehre & de Vlissingue, Seigneur de Ravenstein, de Rostock, de Stargard, de Lauenbourg, de Butovv, d'Arley & de Breda &c.

Oder kürtzer:

A tres-haut & tres-puissant Prince, *Frederic Guillaume*, Roi de Prusse & Electeur de Brandenbourg &c.

An den Czaar in Moscau:

A tres-haut & tres-puissant Prince, *N. N.* Czaar & Grand-Duc de Moscovie, &c.

An eine Königin:

A Serenissime & tres-haute Princesse, Madame N. Reine de N.

An einen Cron-Printzen:

A Son Altesse, Monseigneur N. Prince Royal de N.

An eine Cron-Printzeßin:

A Son Alteſſe, Madame N. Princeſſe Royale de N.

An den Pabſt zu Rom:

A tres haut & tres-Saint Pere en Dieu, *Benoit XIV.* Chef du Saint Siége de Rome, & de l' Egliſe Apoſtolique Romaine Grand-Pontife & Gouverneur.

Oder:

A Sa Sainteté, Nôtre Seigneur *Benoit XIV.* Tres-heureux Pere &c.

An den Cardinal von Sachſen-Zeitz:

A Son Alteſſe Eminentiſſime & Sereniſſime, Monſeigneur *Chrétien Auguſte*, Cardinal de Saxe-Zeiz, Archevêque de Gran, Primas du Royaume d'Hongrie, Duc de Saxe &c. Grand-Commiſſaire de Sa Majeſté Imperiale à la Diete de l'Empire &c.

Not. Wenn ein Cardinal kein gebohrner Fürſt iſt, ſo heiſt es nur:

A Son Eminence.

An den Churfürſten zu Mäyntz:

A Son Alteſſe Reverendiſſime, Monſeigneur *Lothaire François*, Electeur du Saint Empire & Archevéque de Mayence, Evêque de Bamberg &c.

An den Churfürſten zu Trier:

A Son Alteſſe Reverendiſſime & Sereniſſime, Monſeigneur *François Louis*, Electeur du Saint Empire & Archevêque de Treves, Grand-Maitre de l' Ordre Teutonique, Evêque de Breslau & de Worms, Comte Palatin du Rhin &c.

An den Churfürſten zu Cölln:

A Son Alteſſe Reverendiſſime & Sereniſſime, Monſeigneur *Clement Auguſte*, Electeur du Saint Empire & Archevêque de Cologne, Evêque de Münſter, Paderborn & Hildesheym, Duc de Baviere &c.

An den Ertz-Biſchoff zu Saltzburg.

A Son Alteſſe Reverendiſſime, Monſeigneur *François Antoine*, Archevêque de Salzbourg, Legat né du Saint Siége, Prince de Harrach &c.

An den Biſchoff zu Würtzburg:

A Son Alteſſe Reverendiſſime, Monſeigneur *N. N.* Prince du Saint Empire, Evéque de Würzbourg, & Duc de Francoine &c.

An

An den Bischoff zu Eichstädt:

A Son Alteſſe Reverendiſſime, Monſeigneur *N.N.* Prince du Saint Empire, & Evêque d'Eichſtedt, &c.

An den Bischoff zu Speyer:

A Son Alteſſe Reverendiſſime, Monſeigneur *Damian Hugo*, Cardinal de la Sainte Egliſe & du S. Siége Romain, Prince du S. Empire, & Evêque de Spire &c.

An den Bischoff zu Straßburg:

A Son Alteſſe Eminentiſſime, Monſeigneur *Armand Gaſto*, Cardinal de Rohan, Evêque de Strasbourg, Prince de Soubize.

An den Bischoff zu Augſpurg:

A Son Alteſſe Reverendiſſime & Sereniſſime, Monſeigneur *Alexander Sigismond*, Prince du Saint Empire, Evêque d'Augſpurg, Comte Palatin du Rhin, &c.

An den Bischoff zu Coſtnitz:

A Son Alteſſe Reverendiſſime, Monſeigneur *Jean François*, Prince du Saint Empire, & Evêque de Conſtance, Coadjuteur d'Augſpurg, &c.

An den Bischoff zu Freyſingen:

A Son Alteſſe Reverendiſſime, Monſeigneur *Jean François*, Prince du Saint Empire, & Evêque de Freyſingen, &c.

An den Bischoff zu Paſſau:

A Son Alteſſe Reverendiſſime, Monſeigneur *Joſeph Dominic*, Prince du Saint Empire, & Evêque de Paſſau, Comte de Lamberg.

An den Bischoff zu Oßnabrück:

A Son Alteſſe Royale, Monſeigneur *Ernſt Auguſte*, Prince du Saint Empire, Evêque d'Osnabrug, & Duc de Brunſwic-Lunebourg, &c.

An den Bischoff zu Lübeck:

A Son Alteſſe Reverendiſſime & Sereniſſime, Monſeigneur *Chrêtien Auguſte*, Prince du Saint Empire, Evêque de Lubec, & Duc de Sleswic-Holſtein &c.

An den Abt zu Fulda:

A Son Alteſſe Reverendiſſime, Monſeigneur *Conſtantin*, Abbé de Foulde, Prince du Saint Empire & Archi-Chancelier de Sa Majeſté l'Imperatrice, &c.

An den Abt zu Kempten:

A Son Alteſſe Reverendiſſime, Monſeigneur *Robert*, Abbé de Kempte, Prince du Saint Empire, & Archi-Marêchal de Sa Majeſté l'Imperatrice, &c.

An den Johanniter-Meiſter zu Hildesheim:

A Son Alteſſe Reverendiſſime, Monſeigneur *Hermann*, Premier Maître de l'Ordre de S. Jean d'Allemagne, Prince du Saint Empire &c.

An den Abt zu Corvey:

A Son Alteſſe Reverendiſſime, Monſeigneur *Maximilien*, Abbé de Corbey, Prince du Saint Empire, &c.

An die Aebtißin zu Quedlinburg:

A Son Alteſſe Reverendiſſime & Sereniſſime, Madame *Marie Eliſabeth*, Ducheſſe de Sleswic-Holſtein, Abbeſſe de Quedlinbourg & Princeſſe du Saint Empire, &c.

An die Aebtißin zu Gandersheim:

A Son Alteſſe Reverendiſſime & Sereniſſime, Madame *Eliſabeth Erneſtine Antoinette*, Ducheſſe de Saxe & Abbeſſe de Gandersheim, &c.

An die Aebtißin zu Herforden:

A Son Alteſſe Reverendiſſime & Sereniſſime, Madame *Charlotte Sophie*, Ducheſſe de Courlande, & Abbeſſe de l'Abbaye de Herford, &c.

Not. Bey ungefürſteten Aebten und Aebtißinnen im R. Reiche heiſt der Titul: A Son Excellence Reverendiſſime.

An die Gräfin von Königsmarck, Pröbſtin zu Quedlinburg:

A Son Excellence Reverendiſſime, Madame la Comteſſe de *Königsmarc*, Grande Abbeſſe du Souverain Chapître de Quedlinbourg, &c.

An den Churfürſten zu Bäyern:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Maximilien Emanuel*, Electeur & Duc de Baviere, Comte Palatin du Rhin.

Von den Churfürſten zu Sachſen, Brandenburg und Hannover ſiehe oben unter den Königen.

An den Königlichen Printzen von Sachſen:

A Son Alteſſe Royale, Monſeigneur *Frederic Auguſte*, Prince Royal de Pologne & Electoral de Saxe.

An die Königliche und Chur-Printzeßin zu Sachſen:

A Son Alteſſe Royale, Madame *Marie Joſephe*, Princeſſe Royale de

de Pologne & Electorale de Saxe, née Princesse Royale d'Hongrie, Boheme & Sicile, Archiduchesse d'Autriche, &c.

An den Churfürsten zu Pfaltz:

A Son Altesse Electorale, Monseigneur *Charles Philippe*, Comte Palatin du Rhin &c.

An die verwittibte Churfürstin zu Pfaltz:

A Son Altesse Royale, Madame *Marie Anne Louise*, Electrice & Comtesse Palatine Doüairiere du Rhin, née Princesse de Toscane.

An den Pfaltz-Grafen zu Sultzbach:

A Son Altesse Serenissime, Monseigneur *Theodore*, Comte Palatin du Rhin & Duc de Baviere &c.

An den Pfaltz-Grafen zu Zweybrück:

A Son Altesse Serenissime, Monseigneur *Gustave Samuel*, Comte Palatin du Rhin & Duc de Baviere &c.

An den Pfaltz-Grafen zu Birckenfeld:

A Son Altesse Serenissime, Monseigneur *Chrêtien III.* Comte Palatin du Rhin & Duc de Baviere &c.

An den Hertzog von Sachsen-Weissenfels:

A Son Altesse Serenissime, Monseigneur *Chrêtien*, Duc de Saxe-Querfourt & Weissenfels &c.

An den Hertzog von Sachsen-Merseburg:

A Son Altesse Reverendissime & Serenissime, Monseigneur le Prince *Maurice Guillaume*, Administrateur & Duc de Saxe-Merseburg &c.

An den Hertzog zu Sachsen-Weimar:

A Son Altesse Serenissime, Monseigneur le Prince *Guillaume Ernst*, Duc de Saxe, Juliers, Cleve, Mons, Engern & Westphalie, &c.

An den Hertzog zu Sachsen-Gotha:

A Son Altesse Serenissime, Monseigneur le Prince *Frederic*, Duc de Saxe, Juliers, Cleve, Mons, Engern & Westphalie, &c, Seigneur de Ravenstein & Tonna &c.

An den Hertzog zu Sachsen-Eisenach:

A Son Altesse Serenissime, Monseigneur le Prince *Jean Guillaume*, Duc de Saxe, Juliers, Cleve, Mons, Engern & Westphalie, &c. Seigneur de Ravenstein, Sayn & Witgenstein &c.

An den Hertzog von Sachsen-Meynungen:

A Son Altesse Serenissime, Monseigneur le Prince *Ernst Louis*, Duc de Saxe, Juliers, Cleve, Mons, Engern & Westphalie &c.

An den Hertzog zu Sachsen-Hildburghausen:

A Son Altesse Serenissime, Monseigneur le Prince *N. N.*

Duc

Duc de Saxe, Juliers, Cleve, Mons, Engern & Westphalie, &c.

An den Hertzog von Sachsen-Saalfeld:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur le Prince *Jean Ernſt*, Duc de Saxe, Juliers, Cleve, Mons, Engern & Weſtphalie, &c.

An den Marggrafen von Bareuth:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur le Prince *George Guillaume*, Marggrave de Brandenburg-Baireut, General de la Cavallerie du Cercle de Franconie &c.

An den Marggrafen zu Anſpach:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur le Prince *N. N.* Marggrave de Brandenbourg-Anſpach &c.

An den Hertzog von Braunſchweig-Wolffenbüttel:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur le Prince *Auguſte Guillaume*, Duc de Brunſvic & Lunebourg &c.

An den Hertzog von Blanckenburg:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Louis Rudolph*, Duc de Brunſvic & Lunebourg, Prince du Saint Empire de Blanckenbourg, &c.

An den Hertzog von Bevern:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Ferdinand Albert*, Duc de Brunſvic & Lunebourg, Grand-Maître de l'Artillerie & Colonel d'un Regiment d'Infanterie de S. M. l'Emp. Rom. &c.

An den Hertzog von Mecklenburg-Schwerin:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Charles Leopold*, Duc & Prince de Mecklenbourg-Suerin &c.

An den Hertzog von Würtemberg-Stuttgart:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Everhard Louis*, Duc de Würtemberg, Marêchal de Camp General de S. M. Imperiale & du Saint Empire, & General de la Cavalerie du Cercle de Suabe, &c.

An den Land-Grafen von Heſſen-Caſſel:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur le Prince *Charles*, Landgrave de Heſſen-Caſſel, &c.

An den Landgrafen von Heſſen-Darmſtadt:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Ernſt Louis*, Landgrave de Heſſen-Darmſtadt.

An den Marggrafen von Baden-Durlach:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur le Prince *Charles Guil-*

Guillaume, Marggrave de Bade-Dourlac, & Grand-Maître de l'Artillerie du S. Empire, &c.

An den Hertzog von Hollstein-Gottorff:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur le Prince *Charles Frederic*, Duc de Slesvic-Holstein, &c.

An den Fürsten zu Anhalt-Dessau:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Leopold*, Prince d'Anhalt-Deſſau, &c. Marêchal de Camp General & Gouverneur de la Ville & Citadelle de Magdebourg de S. M. le Roi de Pruſſe, Chevalier de l'Ordre de l'Aigle noir &c.

An den Fürsten zu Anhalt-Cöthen:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Leopold*, Prince d'Anhalt-Cöthen, &c.

An den Fürsten zu Anhalt-Zerbst:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Charles Guillaume*, Prince d'Anhalt-Zerbſt &c.

An den Fürsten zu Hohenzollern in Hechingen:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Frederic Guillaume*, Prince de Hohenzollern, Chambellan hereditaire du Saint Empire, & Marêchal du Camp, Lieutenant-General de Sa Majeſt. Imperiale Rom. & du même Empire, Colonel d'un Regiment de Cuiraſſiers.

An den Fürsten von Lobkowitz:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Philippe*, Prince du Saint Empire de Lobkowiz, Duc de Sagan en Silefie, &c,

An den Fürsten von Salm:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Louis Otte*, Prince du Saint Empire de Salm &c.

An den Fürsten von Dietrichstein:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Gautier Xavere Antoine*, Prince du Saint Empire de Dietrichſtein, &c.

An den Fürsten von Nassau-Siegen:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Guillaume Hyacinthe*, Prince d'Orange & de Naſſau, Burggrave hereditaire d'Anvers & de Beſançon.

An den Fürsten von Nassau-Dillenburg:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Guillaume*, Prince d'Orange & de Naſſau &c.

An

An den Fürsten von Auersberg:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Henri Joſeph*, Prince d' Auersberg, Duc de Munſterberg & Frankenſtein en Sileſie, Grand-Marêchal hereditaire & Grand-Chambellan hereditaire du Duché de Crain & de Marche des Vindes, &c.

An den Fürsten von Oſt-Frißland:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *George Albert*, Prince de la Friſe Orientale &c.

An den Fürsten von Fürstenberg in Mößkirchen:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Frobene Ferdinand*, Prince de Fürſtenberg, Grand Iuge de la Chambre Imperiale de Wezlar &c.

An den Fürsten zu Schwartzenberg:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Adam François Charles*, Prince de Schwartzenberg, Landgrave de Kleggau, Comte de Soulz, Chevalier de la Toiſon d' Or, Conſeiller privé, Chambellan & Grand-Marêchal de la Cour de Sa Maj. Imperiale, Grand Juge hereditaire de la Cour de Juſtice de Rothweil &c.

An den Fürsten von Oettingen:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Albert Ernſt*, Prince d' Oettingue, Maréchal de Camp General de Sa Maj. Imperiale &c.

An den Fürsten zu Schwartzburg-Rudelſtadt:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Frederic Antoine*, Prince de Schwarzbourg-Roudelſtadt.

An den Fürsten zu Schwartzburg-Sondershauſen:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Gunther*, Prince de Schwarzbourg, Comte de Hohenſtein &c.

An den Fürsten von Taſſis:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Anshelme François*, Prince de la Tour & Taſſis, General hereditaire des Poſtes du Saint Empire, Pays-bas, Bourgogne & Lorraine &c.

An den Hertzog von Lothringen:

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur *Leopold Joſeph Charles*, Duc de Lorraine &c.

An den Hertzog von Savoyen:

A Son Alteſſe Royale, Monſeigneur *Victeur Amadée*, Duc de Savoye & Prince de Piemont.

An den Groß-Hertzog von Florentz:

A Son Alteſſe Royale, Monſeigneur *Jean Gaſto*, Grand Duc de Toſcane &c.

An

An die Republic Venedig:

A la Sereniſſime Republique & Seigneurie de Veniſe.

An den Doge zu Venedig:

A Sa Serenité, Monſeigneur le Doge de Veniſe.

An die General-Staaten von Holland:

A leurs Hautes-Puiſſances, Meſſeigneurs les Etats Generaux des Provinces Unies des Pais-Bas.

An die Schweitzerischen Cantons:

Aux Magnifiques Seigneurs, Meſſieurs les Bourgemaitres, Avoyers, Landmans| & Conſeils des treize Cantons & Coalliés de Suiſſe.

Titulaturen
Der Kön. Poln. und Chur-Sächs. Bedienten, nach Alphabetischer Ordnung.

Accoramboni Abbé, Secretarius der Italiänischen Depechen.

A Mr. Monſieur *Joſeph Raymond Accoramboni Abbé*, Secretaire des Dépeches Italiennes au Cabinet de Sa Majeſté le Roy de Pologne, Electeur de Saxe; &c.

Achhäuſer Stempel-Eactor.

A Mr. Monſieur *Jean Chriſtophle Achhäuſer*, Facteur du Papier timbré pour les provinces de Sa Maj. le Roy de Pologne, Electeur de Saxe &c.

Ailius. D. Hof- und Juſtitien-Rath,

A Mr. Monſieur *Matthias Henry Allius*, Conſeiller à la Cour de Juſtice de Sa Majeſté le Roy de Pologne, Electeur de Saxe &c.

Arnet, Staabs-Secretarius.

A Mr. Monſieur *Albert Arnet*, Secretaire auprés du Generalat de Sa Majeſté le Roy de Pologne, Electeur de Saxe &c.

v. Arnſtedt, Obriſter.

A Mr. Monſieur *Louis Brand d'Arnſtedt*, Colonel & Lieuten. Colonel de la Garde du Corps à Cheval de Sa Majeſté le Roy de Pologne, Electeur de Saxe &c.

Auguſt, Peter, Cammerdiener.

A Mr. Monſieur *Pierre Auguſte*, Officier de Chambre de Sa Majeſté le Roy de Pologne, Electeur de Saxe &c.

Bartholomæ, Leib-Medicus.

A Mr. Monſieur *Jean Jaques Bartholome*, Conſeiller de la Cour & Medecin du Corps de Sa Majeſté le Roy de Pologne, Electeur de Saxe &c.

v. Baudis, General.

A Son Excellence, Monſieur *Wolf. Henry de Baudis*, Seign. de Liepſe, General de la Cavallerie de Sa Maj. le Roy de Pologne, Electeur de Saxe &c.

Becker

Becker v. Rosenfeld, Dom-Dechant zu Meissen.

A Mr. Monsieur *Becker de Rosenfeld*, Doyen de l'Eglise Cathedrale à Meissen &c.

Bennemann, Hof-Rath.

A Mr. Monsieur *Bennemann*, Conseiller de la Cour & de la Justice de S. M. le Roi de Pologne & Electeur de Saxe.

Benckendorff, Geh. Rath.

A Son Excellence, Monsieur *de Benckendorff*, Seigneur de Calbiz, Conseiller Privé & Lieutenant General de Sa Maj. le Roi de Pologne & Electeur de Saxe.

v. Berbisdorff, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *de Berbisdorff*, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roi de Pol. & S. A. E. d. S.

v. Berbisdorff, Appellations-Rath.

A Mr. Monsieur *Caspar Sigismond de Berbisdorff*, Conseiller des Appels de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Bergen, Ober-Berg-Amt-Schreiber.

A Mr. Monsieur *Israel Bergen*, Greffier de la Sur-Intendance des Minieres de Sa Maj. le Roi de Pologne & El. de Saxe &c.

Berger, Hof-Rath.

A Mr. Monsieur *de Berger*, Conseiller de la Cour & de la Justice & Assesseur de la Cour de Justice à Wittemberg de Sa Maj. le Roi de Pologne & S. A. E. de Saxe.

Berger, D. Hof-Rath und Leib-Medicus.

A Mr. Monsieur *Jean Godefroy de Berger*, Conseiller de la Cour de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe; Medecin de Sa Maj. la Reine de Pol. & Electrice de Saxe, &c.

Bergmann, Accis-Rath.

A Mr. Monsieur *Bergmann*, JCte fort-celebre & Conseiller d'Impôt de la Grande Consomtion; Directeur de l'Impôt dans la haute Lusace de Sa Majest. le Roi de Pologne & S. A. E. de Saxe.

v. Berlepsch, Appell. Rath.

A Mr. Monsieur *Otto Henry de Berlepsch*, Conseiller des Appels, & Intendant du Baillage de Leipzig, de Sa Maj. le Roi de Pologne & Electeur de Saxe, &c.

Bernhardi, Ober-Cons. Rath.

A Mr. Mons. *Chrêtien Bernhardi*, Conseiller du premier Consistoire de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe &c.

le Bert, Ingenieur und Cond.

A Mr. Monsieur *François le Bert*, Ingenieur & Conducteur de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

Besser, geh. Kriegs-Rath.

A Mr. Monsieur de *Besser*, Conseiller privé de Guerres & Maître de Ceremonies de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

v. Beul-

v. Beulwitz, Ober-Forst- und Wildmeister.

A Mr. Monsieur *Alexandre Chrêtien de Beulwitz*, Seigneur d'Erlbach & Eubabrun, Grand-Maître des Forêts & Capitaine de Chasse à Voigtsberg, de Sa Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c.

Beyer, Hof- und Justitien-Rath.

A Mr. Monsieur *Auguste Beyer*, Seigneur de Steinicht-Wolms-Dorf, Conseiller à la Cour de Justice de Sa Majesté le Roi de Pologne, Elect. de Saxe &c.

Beyer, Stiffts-Rath und General-Accis-Secretarius.

A Mr. Monsieur *Frederic Gottlob Beyer*, Conseiller du Territoire de l'Eglise à Wurtzen, & Secretaire de l'Accise Generale, de Sa Maj. le Roi de P. El. de Saxe, &c.

Biberstein, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *Marêchal de Biberstein*, &c. Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & S. A. E. de S.

Bisenroth, Land-Cammer-Rath.

A Mr. Monsieur *de Bisenroth*, Conseiller de la Chambre des Finances des états de Sa Maj. le Roi de Pol. & S. A. E. de S.

Billstein, Ober-Kriegs-Commissarius.

A Mr. Monsieur *Antoine Billstein*, Premier Commissaire de Guerre, de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

v. Birckholtz, Stiffts-Cantzler.

A Mr. Monsieur *Wolf Gotthart de Birckholtz*, Seigneur de Marschvvitz, Chancelier du Territoire de l'Eglise Cathedr. de Meissen à Wurtzen, de Sa M. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Birckholtz, Obrister.

A M. Monsieur *de Birckholtz*, Colonel au service de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Birckholtz, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *de Birckholtz*, Gentil-homme de la Chambre de S. M. le Roi de P. & E. de S.

Birckholtz, Jagd-Juncker.

A Mr. Monsieur *de Birckholtz*, Gentil-homme de la Chasse de Sa Maj. Royale de Pologne & S. A. E. de S.

Blumenthal, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monseign. *de Blumenthal*, Chambellan de Sa Maj. le Roi. de P. & S. A. E. de S.

Boit, Artillerie-Hauptmann.

A Mr. Monsieur *Alexandre Boit*, Capitaine de la Compagnie des Canoniers, de Sa Maj. le Roi de Pol. El de Saxe &c.

v. Bomsdorff, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *Charles Auguste de Bomsdorff*, Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

v. Bomsdorff, Ober-Forst- und Wildmeister.

A Mr. Monsieur *Hiob Frederic de Bomsdorff*, Grand-Maître des Forêts & Capitaine de Chasse à Gommern, de Sa Maj. le

Roi de Pologne & Electeur de Saxe.

Borcke, General-Lieutenant.

A Son Excellence, Monsieur *Erneste Matthias Borcke*, Lieutenant-General de l'Infanterie, & Commendant de la Forteresse du Vieux-Dresde, pour Sa Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c. Seigneur de Labes, Regenwalde, Reuden & Plieskendorff &c.

Graf Bose, Geh. Rath.

A Son Excellence, Monseigneur *Charles Godefroy Bose*, Comte du St. Empire, Seigneur de Camig, Netschka, Brunn, Limbach, Neuenschönfels &c. Conseiller Privé, & Sur-Intendant du Cercle de Misnie, de Sa Majest. le Roi de Pologne & Electeur de Saxe, Chevalier de l'Ordre de St. Jean, & Commandeur designé à Wittersheim, comme aussi Chanoine de l'Eglise Cathedrale de Naumbourg &c.

Bose, Geh. Rath.

A Son Excellence, Monseign. *Bose*, Seigneur de Serhausen &c. Conseiler Privé & Grand-Intendant de la Comté de Mannsfeld, de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

Graf Bose, Hof- und Justitien-Rath.

A Son Excellence, Monseign. *Jean Frederic Charles, Comte Bose*, Conseiller à la Cour de Justice & des Appels, de Sa Maj. le Roi de Pologne & Electeur de Saxe.

Bose, General-Lieutenant.

A Son Excellence, Monseigneur *Bose*, Seigneur de Mölbis &c. Lieutenant-General de l'Infanterie de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c. & Gouverneur de Wittenberg.

Graf Bose, Stiffts-Canonicus.

A Son Excellence, Monseign. *Jean Frederic Charles Bose*, Comte du Saint Empire, Seigneur de Neu-Schönfels, Chambellan & Conseiller de la Cour de Justice de Sa Majesté le Roi de Pol. & El. de Saxe, & Chanoine de l'Eglise Cathedrale à Meissen &c.

Bothmer, Freyherr und Obriste-Lieutenant.

A Mr. Monsieur *Ludolphe Chrêtien, Baron de Botthmer*, Lieutenant-Colonel de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe, & Capitaine de la Compagnie des Gentils-hommes Cadets &c.

Brand, Amts-Hauptmann.

A Mr. Monsieur *Brand de Lindau*, Intendant du Bailliage de Belzig, de Sa Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c.

Brandstein, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *de Brandstein*, Gentil-homme de la Chambre & Capitaine du Bailliage de Döbeln.

Brandstein, Gen. Lieutenant.

A Son Excellence, Monsieur de

de Brandstein, Lieutenant-General des Armées de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

v. Braun, Geh. Kriegs-Rath.

A Mr. Monsieur *Jean Adam de Braun*, Conseiller Privé de Guerre, de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

Brause, General.

A Son Excellence, Monsieur *de Brause*, General de Cavallerie de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Bretschneider, Geh. Kriegs-Rath.

A Son Excellence, Monsieur *de Bretschneider*, Conseiller privé de Guerre de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

Brünecker, Ober-Forstmeister.

A Mr. Monsieur *de Brünecker*, Grand-Maître des Forêts & Gentil-homme de la Chambre de Sa Majesté le Roi de Pol. & El. de Saxe.

v. Bünau, Geh. Rath und Cantzler.

A Son Excellence, Monsieur *Henry de Bünau*, Seigneur de Pretsch, Gœlnitz & Gross-Tauschwitz &c. Conseiller Privé, Chancelier & Grand-Receveur des Steures de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Bünau, Geh. Rath.

A Son Excellence, Monsieur *de Bünau*, Seigneur de Buchen & Capitaine du Cercle de Leipzig, Conseiller Privé de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

v. Bünau, Hof-Rath.

A Mr. Monsieur *Henry de Bünau*, Conseiller de la Cour de Justice, & Referendaire privé de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

v. Bünau, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *de Bünau*, Seigneur de Lichtevvalde &c. Chambellan de Sa Maj. la Reine de Pol. & S. A. l'El. de Saxe.

Bünau, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *de Bünau*, Seigneur de Lauenstein, Gentilhomme de la Chambre de Sa Maj. le Roi de Pologne & Electeur de Saxe.

Bussius, Secretarius und General-Accis-Cassierer.

A Mr. Monsieur *Caspar Gottlieb Bussius*, Secretaire & Caissier de l'Accise Generale de Sa Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c.

Graf v. Callenberg, Dom-Probst des Stiffts Meissen.

A Son Excellence, Monseigneur *Henry de Callenberg*, Comte du St. Empire, Seigneur hereditaire de la Seigneurie de Moscau, de Wesingen, Westheim & Altlübel, Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe, Colonel de Sa Maj. Imperiale, & Prevôt de l'Eglise Cathedrale à Meissen &c.

v. Carlowitz, Land-Jäger-Meister.

A Mr. Monsieur *George Hen-*

ry de Carlowitz, Seigneur de Podelwitz, Grand-Maître des Chasses aux Cercles de Misnie, de Leipzig & de l'Electorat; Grand-Maître des Forêts aux Baillages de Torgau, Wurzen & Eilenbourg, & Capitaine de Chasse à Sollichau, de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

v. Carlowitz, Ober-Forst- und Wildmeister.

A Mr. Monsieur *George Dietric de Carlowitz*, Seigneur de Nieder-Schöne, Grand-Maître des Forêts & Capitaine de Chasse à Coldiz, de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

v. Carlowitz, Ober-Forst-Meister.

A Mr. Monsieur *Christophle Rudolphe de Carlowitz*, Seign. d'Ober-Rabenstein, Grand-Maître des Forêts & Capitaine de Chasse aux Bailliages de Schwartzenberg, Zwickau, Chemnitz, Grünhayn & Stolberg; comme aussi Sur-Intendant des Radeaux sur les rivieres au Cercle des Montagnes metalliques de Sa Majesté le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

v. Carlowitz, Cammer-Herr.

A Mr. Monsieur *Jean George de Carlowitz*, Chambellan de Sa Majest. le Roi de Pologne, El. de Saxe &c.

Castelli, Cammer-Herr und General-Major.

A Son Excellence, Monsieur le Comte *Castelli*, General-Major de Garde du Corps & Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pologne, & El. de Saxe.

Chatiriac, Obrister.

A Mr. Monsieur *de Chatiriac*, Colonel & Brigadier aux Gardes de Chevaliers de Sa Maj. le Roi de Pol. & El de Saxe.

Clauer, Ober-Cämmerey-Secretarius.

A Mr. Monsieur *Jean Daniel Clauer*, Secretaire à la Chambre de la Cour de Sa M. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Closen, Cammer-Herr.

A Son Excell. Mons. *le Baron de Closen*, Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Collenbach, Obrister und Commendant von dem Corps derer Ingenieurs.

A Mr. Monsieur *Jean Collenbach*, Colonel & Commandeur du Corps des Ingenieurs de Sa Majesté le Roi de Pologne, & Electeur de Saxe.

Conradi, Hof-Kriegs-Zahl-Meister.

A Mr. Monsieur *Joachim Renard Conradi*, Intendant du payement de Guerre à la Cour de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

le Coq'

le Coq, Hof-Rath.

A Mr. Monsieur *Jaques le Coq*, Conseiller de la Cour de la Justice, Referendaire & Envoyé à la Cour de la Grande-Bretagne, de Sa Majesté le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c.

Cramer, Secretarius.

A Mr. Monsieur *Jean Thirry Cramer*, Secretaire à la Cour de Justice pour le Cercle des Montagnes, de Sa Maj. le Roi de Pologne, Electeur de Saxe &c.

Creil, Geh. Kriegs-Rath.

A Mr. Monsieur *Jean Chrêtien Creil*, Conseiller privé des guerres de Sa Maj. le Roi de Pologne, Elect. de Saxe &c.

Crügern, Obrister.

A Mr. Monsieur *de Crügern*, Colonel d'un Regiment de Cavallerie au service de Sa Majesté le Roi de Pologne & Electeur de Saxe.

v. Dalwitz, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monseigneur *Jean Casimir*, Comte du Saint Empire, Seigneur *de Dalmitz*, de Braune &c. Chambellan de Sa Majest. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

de Debrosse, General-Major.

A Son Excellence, Monsieur *de Debrosse*, General-Major & Sous-Lieutenant au Corps des Chevalier-Gardes & Envoyé Extraordinaire auprès des Etâts Generaux, de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Dieskau, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *de Dieskau*, Seigneur de Knauthayn, Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Döbner, Ober-Kriegs-Commissarius.

A Mr. Monsieur *Jean Auguste Döbner*, Premier-Commissaire de Guerre de Sa Maj. le Roi de P. El. de Saxe &c.

v. Döring, geh. Rath.

A Son Excellence, Monsieur *Erneste Frederic de Döring*. Seigneur de Börlen & de Radegast, Conseiller privé, comme aussi Chancelier de l'Evêché de Naumburg, de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Drewer, D. Hof- und Justitien- auch Berg-Rath.

A Mr. Monsieur *Chrêtien Henry Drewer*, Docteur en Droits, Conseiller de la Cour, de Justice & des Minieres de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Drösky, Obrister.

A Mr. Monsieur *de Drösky*, Colonel d'un Regiment d'Infanterie au service de Sa Maj. le Roi de P. & E. de S.

Dorst, General-Lieutenant.

A Son Excellence, Monsieur *de Dorst*, Lieutenant-General des Armées de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Ebersbach, Bibliothecarius.

A Mr. Monsieur *Godefroy Ebersbach*, Secretaire privé, &

Bibliothequaire de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

v. Eckstedt, General-Major.

A Son Excellence, Monsieur *Alexandre Dietric d' Eckstedt*, Seigneur d'Alt-Debern, General-Major de Cavallerie & Commendant de la Fortereſſe de Sonnenstein pour Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Edelmann, Renterey-Secretarius.

A Mr. Monsieur *George Frederic Edelmann*, Secretaire de la Chambre des Finances de Sa M. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Einsiedel, Cammer-Herr und Hof-Marschall.

A Son Excellence, Monsieur *d' Einsiedel*, Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de S. & Marêchal de la Cour de S. A. R. Monseigneur le Prince Royal & El. de Saxe.

Einsiedel, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *Cay d'Einsiedel*, Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

v. Einsiedel, Ober-Steuer-Einnehmer.

A Mr. Monsieur *Gottlob Innocence d'Einsiedel*, Seigneur de Hopfgarten & d'Ottenhayn, Conseiller & Grand-Receveur des Steures de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

Einsiedel, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *Dettlev d' Einsiedel*, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

Einsiedel, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *Court d'Einsiedel*, Seigneur de Weisbach & Dittersbach, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

v. Ende, Oberaufseher.

A Mr. Monsieur *Wolff Gottlob d'Ende*, Seigneur de Rosbach, Sur-Intendant des Radeaux sur les Rivieres de Gehra & d'Unstrut, de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Engelschall, Hof-Prediger.

A Mr. Monsieur *Charles Godefroy Engelschall*, Ministre de la Parole de Dieu pour la Cour de S. Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c.

v. Erdmannsdorff, Cammer-Herr und Ober-Forst-Meister.

A Mr. Monsieur *d'Erdmannsdorff*, Chambellan & Grand-Maître des Forêts & Capitaine de Chasse aux Bailliages de Dresden, Meissen, Moritzbourg, Radeberg & Lausiz, comme aussi Sur-Intendant des Radeaux sur les rivieres d'Elbe & de Weisseritz, de Sa Majesté le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Erd-

Erdmannsdorff, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *d'Erdmannsdorff*, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

Erichson, Major und Ingenieur.

A Mr. Monsieur *Jean Frederic Erichson*, Major & Ingenieur de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Fäsch, Architectus Civilis und Ingenieur-Hauptmann.

A Mr. Monsieur *Jean Rudolphe Fäsch*, Capitaine & Ingenieur de S. M. le Roi de Pol. & El. de S. & Maître de l'Architecture Civile pour la Compagnie des Gentils-hommes Cadets &c.

v. Fileene, General-Major.

A Mr. Monsieur *Jean Baptiste de Fileene*, General-Major de Cavallerie & Colonel de la Garde du Corps à Cheval de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Fischer, Land-Rentmeister.

A Mr. Monsieur *Auguste Fischer*, Intendant des Finances de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Graf v. Fleming, General-Feld-Marschall.

A Son Excellence, Monseigneur *Jaques Henry de Fleming*, Comte du Saint Empire, Ecuyer du Grand Duché de Lituanie, & Commendant General des Troupes sur le pié etranger du Royaume de Polog. &c. General-Feld-Marêchal, Ministre d'Etat & Directeur du Cabinet, Conseiller privé & Vice-Préfident du Conseil privé de guerre, de S. Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c. Marêchal hereditaire du Duché de la Pomeranie ulterieure & de la Principauté de Cammin, comme aussi Seigneur aux Chateaux & Bourgs de Martentin & Bœck, Chevalier de l'Ordre de St. Jean & Commandeur designé à Lagau & Supplingenbourg; Chevalier aussi de l'Ordre Polonois de l'Aigle blanc, de l'Ordre Danois de l'Elephant, & de l'Ordre Czarien de Saint André, Seigneur de Burgscheidungen, Lichtewalde & Wolczyn &c.

Graf Fleming, General.

A Son Excellence, Monsieur *Joachim Frederic de Fleming*, Comte du Saint Empire, Seigneur de Leusin, Martentin, Harthau, Goldbach, Nedeschitz &c. General de l'Infanterie & Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de S. & Gouverneur de la Ville de Leipzig.

Frantz, Secretarius.

A Mr. Monsieur *Jean Frederic Frantz*, Secretaire au Cabinet de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Friesen, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *le Baron de Friesen*, Seigneur

de Rötha, Cambellan de Sa Maj. le Roi de Pologne & Electeur de Saxe.

Friesen, Ober-Falckenier.

A Son Excellence, Monseigneur *le Comte de Frisen*, Seigneur de Schönfeld, Grand-Fauconnier & General-Major de Sa Maj. le Roi de Pologne & El. de Saxe.

Frost, Secretarius.

A Mr. Monsieur *Gottlieb Frost*, Secretaire à la Cour de Justice pour le Cercle de Leipzig, de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Fullen, Cammer-Herr.

A Mr. Monsieur *Stazhilmar de Fullen*, Seigneur de Sturmenthal & Kleeberg, Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Fürstenhof, Ober-Ingenieur.

A Mr. Monsieur *Jean George Maximilien Fürstenhof*, Lieutanant Colonel & Ingenieur de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

Gablentz, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *de Gablenz*, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

Galle, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *le Baron de Galle*, Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de S. & Premier Ecuyer de S. A. R. le Prince Royal & El. de Saxe.

Gautier, geh. Kriegs-Rath.

A Mr. Monsieur *le Baron de Gautier*, Conseiller privé des Guerres & Secretaire Privé des dépêches privées de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Gärtner, Ober-Bau-Amts-Zahlmeister.

A Mr. Monsieur *Matthieu Gärtner*, Premier-Commissaire à la Pfund-Cammer de Dantzig, & Intendant du payement à l'Intendance Generale de l'Architecture de Sa Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe, &c.

Gerber, Pagen-Hofmeister.

A Mr. Monsieur *Ehrenfried Gerber*, Capitaine & Gouverneur des Pages de Sa Majest. le Roi de Pologne & Electeur de Saxe.

v. Gersdorff, geh. Rath.

A Son Excellence, Monsieur *Christophle Frederic de Gersdorff*, Seigneur de Kaupe & de Muschelvvitz, Conseiller Privé actuel, Resident à la Diete de l'Empire à Regensbourg, comme aussi Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pologne, Elect. de Saxe &c.

v. Gersdorff, Geh. Rath.

A Son Excellence, Monsieur *le Baron de Gersdorff*, Conseiller privé actuel de Sa Majesté le Roi de Pologne & Electeur de Saxe.

v. Gersdorff, Ober-Rechnungs-Rath.

A Mr. Monsieur *Chrêtien Gottlob de Gersdorff*, Conseiller de la Chambre des Comptes de S. M. le Roi de P. El. de S. &c.

v. Gersdorff, Landes-Eltister.

A Mr. Monsieur *Chrêtien Louis de Gersdorff*, Seigneur de Glosten, Landes-Elteſter du Cercle de Görlitz, de Sa Maj. le Roi de Pol. El de Saxe &c.

v. Gersdorff, ander Landes-Eltister.

A Mr. Monsieur *George Erneste de Gersdorff*, Seigneur de Reichenbach, Landes-Elteſter du Cercle de Görlitz, de Sa Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c.

v. Gersdorff, Hof-Rath.

A Mr. Monsieur *George Rudolphe de Gersdorff*, Conseiller de la Cour & de la Justice, & Referendaire privé de Sa Majesté le Roi de Pologne, Elect. de Saxe &c.

v. Gersdorff, Obrister.

A Mr. Monsieur *le Baron de Gersdorff*, Colonel & Inspecteur de la Cavallerie de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

v. Gersdorff, Gegenhändler.

A Son Excellence, Monsieur *Christophle Erneste de Gersdorff*, Seigneur de Plieskovvitz, Chambellan & Gueguenhändler du Marggraviat de Haute Lusace de Sa Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c.

v. Geusau, Cammer- und Jagd-Juncker.

A Mr. Monsieur *Hartmann de Geusau*, Gentil-homme de la Chambre & de la Chasse de Sa Maj. le Roi de Pologne, Electeur de Saxe &c.

Geyer, D. Hof-Rath und Leib-Medicus.

A Mr. Monsieur *Jean Daniel Geyer*, Conseiller de la Cour & Medecin du Corps de Sa Maj. le Roi de Pologne, Electeur de Saxe &c.

Graf von Geyers-Berg, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monseigneur *Jean Ehrenreich*, Comte du Saint Empire à *Geyersberg* & *Osterbourg*, Chambellan & Premier Ecuyer de Sa Maj. la Reine de Pol. El. de Saxe &c.

Gleich, Hof-Prediger.

A Mr. Monsieur *Jean André Gleich*, Ministre de la Parole de Dieu pour la Cour de S. Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c.

Gleichmann, Renth-Schreiber.

A Mr. Monsieur *Chrêtien Abraham Gleichmann*, Greffier à la Chambre des Finances de Sa Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c.

Griebner, D. Hof- und Justitien-Rath.

A Mr. Monsieur *Michel Henry Griebner*, Docteur en Droits, Conseiller à la Cour de Justice de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe, comme aussi Profess. du Droit à Wittenberg &c.

Großkuhrt, Medailleur.

A Mr. Monsieur *Henry Paul Groskuhrt*, Medailleur de Sa M. le Roi de Pol. Elect. de Saxe, &c.

Grosse, Obrister.

A Mr. Monsieur *de Grosse*, Colonel de Cavallerie au service de Sa Maj. le Roi de P. Elect. de Saxe &c.

Gruhl, General-Accis-Rath.

A Mr. Monsieur *Elie Gruhl*, Conseiller de l'Accise Generale de Sa Majesté le Roi de Pologne & Electeur de Saxe, comme aussi Bourgemaître de la Ville de Zwickau &c.

Günther, Hof-Rath und Geh. Referendarius.

A Mr. Monsieur *Jean Fredevic Günther*, Conseiller de la Cour de Justice & Referendaire privé au Cabinet de Sa M. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

v. Günther, Ober-Land-Fisch-Meister.

A Mr. Monsieur *George de Günther*, Seigneur de Nieder-Rabenstein, Grand-Maître des Pêches & des Forêts, Capitaine de Chasse à Augustusbourg, & Intendant des Baillages de Chemniz, Franckenberg & Augustusbourg, de S.M. le Roi de P. & El. de S.

Günther, Secretarius.

A Mr. Monsieur *Jean Christophle Günther*, Secretaire à la Cour de Justice pour le Cercle etranger de S.M. le Roi de P. & El. de Saxe.

Haagen, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *le Baron de Haagen*, Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe, Chanoine de l'Eglise Cathedrale de Treves.

v. Hagen, Baron, Geh. Rath.

A Son Excellence, Monsieur *le Baron de Haguen*, Conseiller privé de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Hahn, Secretarius.

A Mr. Monsieur *Albert Chrétien Hahn*, Secretaire à la Cour de Justice pour les Appels de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Hartisch, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *de Hartisch*, Chambellan de Sa Maj. le Roi. de P. & El. de S.

v. Haugwitz, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *Jean Adolphe de Haugwitz*, Seigneur de Pischdorff & de Fuchtenberg, Ecuyer & Chambellan de Sa

de Sa Maj. le Roi de Pologne, El. de Saxe &c.

de la Haye, Obriſter.

A Mr. Monſieur *Iſaac de la Haye*, Colonel & Brigadier au Corps de Chevalier-Gardes de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Heer, Architectus Militaris und Ingenieur-Major.

A Mr. Monſieur *Daniel Heer*, Major & Ingenieur de Sa Maj. le Roi de Pologne & El. de Saxe. & Maître de l'Architecture Militaire pour la Compagnie des Gentils-hommes Cadets &c.

Heerwagen, Cammer-Courier.

A Mr. Monſieur *Heerwagen*, Courier de la Chambre de S. M. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Heigius, Ober-Hütten-Verwalter.

A Mr. Monſieur *Erneſte Heigius*, Seigneur d'Hennersdorff, Kliphauſen, Sohra & Lietzen, Intendant des Hûtes pour fondre les metaux de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Heinze, Ober-Hof-Jäger.

A Mr. Monſieur *Godefroy Heinze*, Premier Chaſſeur de la Cour de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Heinze, Ober-Rechnungs-Secretarius.

A Mr. Monſieur *Jean Henry Heinze*, Secretaire de la Chambre des Comptes de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

Hempel, Reiſe-Tapezier.

A Mr. Monſieur *Jean Godefroy Hempel*, Tapiſſier ſur les Voyages de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

v. Herberſtein, Baron, Geh. Rath.

A Son Excellence, Monſieur *Matthias Gundacker*, *Baron de Herberſtein*, Conſeiller Privé, Conſeiller de la Cour de Juſtice & des Appels, comme auſſi Directeur de la Cour de Juſtice à Leipzig, de Sa Maj. le Roi de P. & Elect. de Saxe.

Herrlein, Ingenieur.

A Mr. Monſieur *Louis André Herrlein*, Ingenieur de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

v. Herdegen, Cammer- und Jagd-Juncker.

A Mr. Monſieur *Jean Guillaume de Herdegen*, Gentil-homme de la Chambre & de la Chaſſe de Sa Maj. le Roi de Pologne & El. de S.

Hertzog zu Sachſen-Weiſſenfels ꝛc.

A Son Alteſſe Sereniſſime, Monſeigneur le Prince *Jean Adolphe*, Duc de Saxe, Juliers, Cleve & Berg, d'Angrie & Weſtphalie, Landgrave de Thuringue, Marggrave de Miſnie, comme auſſi de la Haute & Baſſe Luſace, Comte-Prince de Henneberg, Comte de la Marck, Ravensberg & Barby, Seigneur de Ravenſtein &c. Commendant-General de la Garde du Corps à Cheval de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Heucher,

Heucher, D. Hof-Rath und Leib-Medicus.

A Mr. Monsieur *Jean Henry Noble Seigneur de Heucher*, Conseiller de la Cour & Medecin du Corps de Sa Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c.

v. der Heyde, Oberaufseher.

A Mr. Monsieur *Philippe Ferdinand von der Heyde*, Seigneur de Guttenfort, Sur-Intendant des Radeaux sur la Riviere d'Elster, de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Heyland, Proviant-Verwalter und Jagd-Schreiber.

A Mr. Monsieur *Jean Frederic Heyland*, Inspecteur du Magazin des Vivres, & Greffier de la Chasse de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Haynze, Obrister.

A Mr. Monsieur *de Haynze*, Colonel d'un Regiment d'Infanterie au service de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Hildebrand, Obrister.

A Mr. Monsieur *Hildebrand*, Colonel & Inspecteur d'Infanterie de S M. le R. de Pol. & El. de S.

Hofmann, Cammer-Procurator.

A Mr. Monsieur *Jean Chrêtien Hofmann*, Procureur de la Chambre des Finances de S. M. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Hofmann, Secretarius.

A Mr. Monsieur *George Godefroy Hofmann*, Secretaire à la Cour de Justice de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe &c.

Höltzel, Secretarius.

A Mr. Monsieur *Wolfgang Höltzel*, Secretaire à la Cour de Justice de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Holtzendorff, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *de Holtzendorff* Signeur de Barenstein, Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de S.

Hörnigk, Cammer-Diener.

A Mr. Monsieur *Hörnigk*, Chirurgien du Corps & Homme de Chambre de S. M. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

v. Hopffegarten, General-Major.

A Son Excellence, Monsieur *George Frederic de Hopffegarten*, Seigneur de Mülverstadt & Goschwitz, General-Major d'Infanterie & Commendant de la Fortresse de Pleissenbourg pour Sa Maj. le Roi de Pol. El. de Saxe &c.

Höpner, Secretarius.

A Mr. Monsieur *Jean Daniel Höpner*, Secretaire à la Cour de Justice pour le Cercle de Misnie de S. M. le Roi de P. El. de S. &c.

Hoymb, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monseign. *le Comte de Hoymb*, Seigneur de Dröségk, Chambellan de S. M. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Hoymb, Geh. Rath.

A Son Excellence, Monseign. *le Comte de Hoymb*, Ministre du Cabinet, Conseiller privé & Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe, & Son Envoyé à la

à la Cour de France, Chevalier de l'Ordre de l'Aigle blanc.

v. Hund, Landes-Eltister.

A Mr. Monſ. *Joachim Hildebrand de Hund*, & Alten-Grotkau, Seigneur d' Unwürden, Landes-Eltester du Cercle du Budiſſin, de S. M. le Roi de P. & El. de S.

Jauche, Ingenieur-Hauptmann.

A Mr. Monſieur *Joach. Daniel Jauche*, Capitaine & Ingenieur de S. M. le Roi de P. & El. de S.

v. Jordan, Cammer-Juncker.

A Mr. Monſieur *Charles Frederic de Jordan*, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. la Reine de P. & El. de Saxe.

Iſenbrand, Obriſt-Lieutenant und Ingenieur.

A Mr. Monſieur *Chriſtophle Charles Iſenbrand*, Lieutenant-Colonel & Ingenieur de Sa Maj. le Roi de P. El. de Saxe &c.

Kahle, Ober-Proviant-Commiſſarius.

A Mr. Monſieur *Nicolas Kahle*, Premier Commiſſaire des Vivres pour l'Armée de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

Karcher, Ober-Land-Bau-Meiſter.

A Mr. Monſieur *Jean Frederic Karcher*, Sur-Intendant de l' Architecture du païs de Sa M. le Roi de P. & El. de Saxe.

Katte, Obriſter.

A Mr. Monſieur *de Katte*, Colonel d'un Regiment d'Infanterie au ſervice de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

Keul, Kriegs-Rath und Geh. Kriegs-Secretarius.

A Mr. Monſieur *Jaques Keul*, Conſeiller & Secretaire privé de Guerre, de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

Kiehle, Ober-Amts-Secretarius.

A Mr. Monſieur *Cyriaque Kiehle*, Secretaire du Gouvernement de la Haute Luſace à Budiſſin de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

Kieſewetter, Vice-Geheimbd. Kriegs-Raths-Præſident, und General-Kriegs-Commiſſarius.

A Son Excellence, Monſieur *Jean Chrêtien de Kieſewetter*, Seigneur de Dittenbach, Vice-Préſident du Conſeil Privé de Guerre, & Commiſſaire General de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

Kirchmann, Hof-Rath.

A Mr. Monſieur *Jacques de Kirchmann*, Conſeiller de la Cour, & Secretaire privé au Cabinet de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

Kirchner, Hof- und Juſtitien-Rath.

A Mr. Monſieur *Charles Chrêtien Kirchner*, Conſeiller à la Cour de Juſtice de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

Klingenberg, Obriſter.

A Mr. Monſieur *de Klingenberg*, Colonel de Cavallerie au ſervice de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

Klip-

Klipgen, Proviant-Commissar.

A Mr. Monsieur *Martin Klipgen*, Commissaire des Vivres pour l'Armée de Sa Maj. le Roi de P. & E. de Saxe.

Knauth, Major und Ober-Bereuther.

A Mr. Monsieur *Antoine Knauth*, Major & premier Maître du Manege de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

v. Knoch, Appellation-Rath und Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *Erneste Ferdinand de Knoch*, Seigneur d'Elstra, Reichenau, Reichenbach, Rammenau, Koytsch & Gödel, Conseiller des Appels de Sa Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c. Chambellan de Sa Maj. la Reine de Pol. Electr. de Saxe &c.

v. Körbitz, Ober-Forst- und Wildmeister.

A Mr. Monsieur *Jean Gotthold de Körbitz*, Grand-Maître des Forêts & Capitaine de Chasse aux Bailliages de Pirne, Stolpe, Hohenstein & Lohmen, de Sa M. le Roi de P. El. de Saxe &c.

Koß, Ball-Inspector.

A Mr. Monsieur *Jean Henry Koss*, Inspecteur du Jeu de Peaume de Sa Maj. le Roi de Polog. Elect. de Saxe &c.

Kosel, Graf.

A Son Excellence, Monseign. le *Comte de Kosel*.

v. Koseritz, Stiffts-Rath.

A Mr. Monsieur *Jean Daniel de Koseritz*, Seigneur de Nauendorf, Conseiller du Territoire de l'Eglise de Wurtzen, de Sa Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c.

Graf v. Kospoth, General-Lieutenant.

A Son Excellence, Monseign. *Joachim Wenceslas de Kospoth*, Comte du Saint Empire, Lieutenant-General, Lieutenant du Corps des Chevalier-Gardes, & Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. El. de S. &c.

Kregel, Hof-Rath.

A Mr. Monsieur *Jean Erneste Kregel*, Conseiller de la Cour de Justice de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe, & Senateur de la Ville de Leipzig.

Krug, Jagd- u. Floß-Secretarius.

A Mr. Monsieur *Nicolas Krug*, Secretaire de Chasse à la Chambre des Finances de Sa Maj. le Roi de Pol. Elect. de Saxe &c.

v. Kyau, General-Lieutenant.

A Son Excellence, Monsieur *Frederic Guillaume de Kyau*, General-Lieutenant de Cavallerie & Commendant de la Forteresse de Königstein, pour Sa Maj. le Roi de P. & El. de S.

Lange, D. Hof- und Justitien-Rath.

A Mr. Monsieur *Godefroy Lange*, Docteur en Droits, Conseiller à la Cour de Justice de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe, comme aussi Bourgemaître de la ville de Leipzig &c.

Lange,

Lange, Accis-Rath und Geh. Cämmerierer.

A Mr. Monsieur *Godefroy Lange*, Conseiller de l'Accise, & Chambrier secret de Sa Maj. le Roi de P. & El. de Saxe.

Graf v. Lagnasco.

A Son Excellence, Monseign. *Robert Taparell, Comte de Lagnasco*, Chevalier de l'Ordre Polonois de l'Aigle blanc, Ministre d'Etat & du Cabinet, General-Capitaine-Lieutenant & Commendant du Corps de la Garde des Chevalliers de S. M. le Roi de P. & El. de S. & Ambassadeur aupres de S. S.

Leddin, Rent-Cammer-Meister.

A Mr. Monsieur *Leddin*, Maître de la Chambre des Revenües de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

Leickherr, D. Vice-Cantzler und Stiffts-Rath.

A Mr. Monsieur *George Christophle Leickherr*, Docteur en Droits, Vice Chancelier & Conseiller du Territoire de l'Eglise de Wurtzen, de Sa M. le Roi de P. & El. de Saxe.

v. Leipziger, Geh. Rath.

A Son Excellence, Monsieur *JerômeGottlob de Leipziger*, Seigneur de Heyda, Conseiller privé actuel & Présodent aux Conseils des Appels & du Grand-Consistoire de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

v. Leipziger, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *Christophle Henry de Leipziger*, Gentilhomme de la Chambre de Sa Majesté la Reine de Polog. Elect. de Saxe &c. & Intendant du Bailliage de Torgau &c.

le Plat, Baron, Hof-Baumeister.

A Mr. Monsieur *Raymond le Baron le Plat*, Architecte de la Cour de S. M. le R. de P. & El. de S.

Lesgewang, Graf, Cammer-Herr und Berg-Rath.

A Son Excellence, Monseign. le Comte *des Lesgewang*, Seigneur de Liesken &c. Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & El. de Saxe.

v. Leubnitz, Ober-Hof- und Land-Jägermeister.

A Son Excellence, Monsieur *CharlesGottlob de Leubnitz*, Seigneur d'Albertshayn, Forstgen, Olbernhan, Possendorff & Teuschwitz, Grand-Veneur de la Cour, & du païs, Chambellan de Sa Maj. le Roi de Pol. & El de Saxe, comme aussi Directeur & Sur-Intendant de toutes les Rivieres pour floter le bois dans l'Electorat de Saxe & Provinces incorporées &c.

v. Leubnitz, Hof- und Land Jägermeister.

A Mr. Monsieur *Charles Henry de Leubnitz*, Seigneur de Munchenbersdorf, Grand-Veneur du Grand-Duché de Lituanie, Grand-Maître des Chasses au Cercle des Montagnes;

gnes; Grand-Maître des Forêts & Capitaine de Chasse aux Bailliages d'Altenberg, Frauenstein, Wolckenstein & Lauterstein, de S.M. le Roi de P. & E. de S.

v. Leubnitz, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *Charles Henry de Leubnitz*, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roi de P. & E. de Saxe.

Lichtwer, Berg-Secretarius.

A Mr. Monsieur *Christophle Gottlob Lichtwer*, Secretaire du Conseil des Minieres de Sa Maj. le Roi de P. & E. de Saxe.

v. Liebenau, Capitain-Lieutenant bey den Fuß-Trabanten.

A Mr. Monsieur *Jean Adolphe de Liebenau*, Gentil-homme de la Chambre, & Capitaine Lieutenant de la Garde des Trabants à pié, de Sa Maj. le Roi de P. & E. de Saxe.

Lincke, Secretarius.

A Mr. Monsieur *Godefroy Louis Lincke*, Secretaire à la Cour de Justice pour le Cercle Electoral, de Sa Maj. le Roi de P. & E. de Saxe.

v. Loß, Hof-Marschall.

A Son Excellence, Monsieur *Jean Adolphe de Los*, Seigneur de Hirschstein &c. Conseiller privé actuel & Maréchal de la Cour de S.M. le R. de P. & E. de S.

v. Loß, Hof-Rath.

A Mr. Monsieur *Chrêtien de Los*, Conseiller de la Cour & de la Justice de Sa Maj. le Roi de P. & E. de Saxe.

Löscher, Superint. und Ober-Consistorial-Rath.

A Mr. Monsieur *Löscher*, Docteur en Theologie, premier Pasteur & Sur-Intendant du Diocese de Dresde, comme aussi Assesseur du Haut-Consistoire de Sa Maj. le Roi de Pologne & Elect. de Saxe.

v. Lowen, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *de Löwen*, Seigneur de N. Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roi de Pol. & Elect. de Saxe.

v. Löwendahl, Ober-Hof-Marschall.

A Son Excellence, Monseigneur *Woldemar*, *Baron de Löwendahl*, Seigneur d'Elsterwerde, Mückenberg, Crauschitz, Gottske & Holldorf &c. Chevalier des Ordres de l'Elephant, & de l'Aigle blanc, Grand-Maréchal de la Cour, Ministre du Cabinet, Conseiller Privé, Directeur du Conseil des Minieres, de Sa Maj. le Roi de P. & E. de Saxe.

v. Löwendahl, Freyherr, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *Frederic*, *Baron de Löwendahl*, Chambellan de Sa Maj. le Roi de P. & E. de Saxe.

v. Löwendahl, Obrister.

A Mr. Monsieur *le Baron de Löwendahl*, Colonel d'un Regiment d'Infanterie de Sa Maj. le Roi de P. & E. de Saxe.

Fürst

Fürst von Lubomirsky, General-Major.

A Son Alteſſe, Monſeigneur *George Lubomirsky*, Prince du Saint Empire, Generàl Major de Cavallerie, & Colonel de la Garde du Corps à Cheval, de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe, &c.

Lucius, Rentherey-Secretarius.

A Mr. Monſieur *Jean Frederic Lucius*, Secretaire de la Chambre des Finances de Sa M. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

Luckowin, Ober-Steuer-Einnehmer.

A Mr. Monſieur de *Luckowin*, Seigneur de Deberniz &c. Grand-Receveur des Tailles de Sa Maj. le Roy de Pologne, Elect. de Saxe &c. comme auſſi Gouverneur du Marquiſat de la Baſſe-Luſace de S. A. Sereniſſ. Monſeigneur le Duc de Saxe-Merſebourg &c.

von Lüttichau, Cammer- und Berg-Rath.

A Mr. Monſieur *Roudolphe de Lüttichau*, Seigneur de Potſchappel, Conſeiller de la chambre des Finances & des Minieres de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Graf v. Lützelburg, General.

A Son Excellence, Monſeigneur *Antoine Comte de Lüzelbourg*, Seigneur de Konnersdorf, Miniſtre d'Etat & du Cabinet, & General de la Cavallerie de Sa Maj. le Roy de Pol. & Electeur de Saxe &c. Chevalier de l'Ordre de l'Aigle blanc & Grand-Maître de la Cour de S. A. R. le Prince Royal & El. de Saxe.

Graf Lynar, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monſieur *le Comte de Lynar*, Chambellan de Sa Majeſté le Roy de Pologn. Electeur de Saxe &c.

Marche / Obriſter.

A Mr. Monſieur *Marche*, Colonel d'un Regiment d'Infanterie au ſervice de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

Graf von Manteufel.

A Son Excellence, Monſeign. *Erneſte Chriſtophle de Manteufel*, Kilpinsky, Comte du Saint Empire, Chevalier de l'Ordre Polonis de l'Aigle blanc, Miniſtre d'Etat & du Cabinet, & Conſeiller privé, Directeur de tous les cabinets de ſcience de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe; Staroſte de Nowodwor, Seigneur hereditaire de Kerſtin, Kruchenbeeck, Gandelich, Krühne, Slawicin, Summin & Gardawitz &c.

Maxen, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monſieur *de Maxen*, Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

Meneſius, Lieutenant als Fähnrich.

A Mr. Monſieur *Frederic Louis Meneſius*, *Baron de Ba-*

lagk, Lieutenant de *Sa* Maj le Roy de *Pol.* & Elect. de *Saxe*, & Enseigne de la Compagnie des Gentils-hommes Cadets &c.

v. Mergenthal/ Dom-Capitular-Herr des Stiffts Meissen.

A Mr. Monsieur *N. de Mergenthal*, Seigneur de Teutschenbohra & Ober-Eula, Chanoine du Chapitre de l'Eglise Cathedrale à Meissen.

v. Mesebuch Hof- und Justitien-Rath.

A Mr. Monsieur *Jean de Mesebuch*, Conseiller à la Cour de Justice de *Sa* Maj. le Roy de *P.* El. de *Saxe* &c.

v. Metsch/ Land-Cammer-Rath.

A Mr. Monsieur *Charles de Metsch*, Seigneur de Reichenbach, Conseiller des Finances du *Païs*, de *Sa* Maj. le Roy de *Pol.* El. de *Saxe* &c.

v. Metzeradt, Landes-Eltester.

A Mr. Monsieur *Jean Rudolphe de Metzeradt*, Seigneur d'Uhyst, Landes-Eltester du Cercle de Budissin, de *Sa Maj.* le Roy de *Pol.* El. de *Saxe* &c.

v. Milkau/ General-Lieuten.

A Son Excellence, *Monsieur de Milkau*, Lieutenant General des Armées de *Sa Maj.* le Roy de Pol. El. de *Saxe* &c.

v. Miltitz/ Geh. Rath.

A Son Excellence, *Monsieur Alexandre de Miltitz*, Seigneur de Scharffenberg &c. Conseiller Privé de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

von Miltitz, Appellation-Rath.

A Mr. Monsieur *Henry Gottlob de Miltitz*, Seigneur d'Eschdorf, Conseiller des Appels de *Sa* Maj. le Roy de Pol. & Elect. de *Saxe*, Assesseur de la chambre Imperiale de &c.

v. Miltitz, Ober-Steur-Einnehmer und Vice-Director.

A Mr. Monsieur *Centurier de Miltitz*, Seigneur d' Oberau, Niderau & Gohlis, Conseiller privé, *Sur*-Intendant du Cercle de Misnie, Grand-Receveur des *Steures*, & Inspecteur du College de Meissen, de *S. M.* le Roy de *P.* Elect. de *Saxe* &c.

v. Miltitz, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *le Baron de Miltitz*, Seigneur de Sieben-Eichen, Gentil-homme de la chambre de *S.* Maj. le Roy de *Pol.* Elect. de *Saxe* &c.

v. Miltitz, Adelicher Creyß-Einnehmer.

A Mr. Monsieur *Alexandre de Miltitz*, Seigneur d' Eschdorf & Rossendorf, Receveur des *Steures* au Cercle de Misnie de *Sa* Maj le Roy de *Pologne*, Electeur de *Saxe* &c.

Möllendorf/ Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur de *Mœllendorff*, Chambellan de *Sa* Maj. le Roy de *Pol.* El. de *Saxe* &c.

Mon-

Montergon, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *de Montergon*, Gentil-homme de la chambre de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe, Chevalier de l' Ordre de St. Lazare.

v. Mordax/ Freyherr Gen. Postmeister.

A Son Excellence, Monsieur *Jean Sigsmond, Baron de Mordax*, Grand-Maître des Postes de l'Electorat de Saxe & Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

v. Mordteisen Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *Godefroy Guillaume de Mordteisen*, Seigneur de Koselitz &c. Chambellan & Conseiller des Appels de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe. &c.

Morschenski, Cammer-Herr.

A Mr. Monsieur *le Comte de Morschenski*, Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

Müller, Regiments-Schultheiß.

A Mr. Monsieur *Jean Chrêtien Müller*, Auditeur du Gouvernement de Dresden, de Sa Maj. le Roy de Polog. Elect. de Saxe &c.

Münch/ General-Major.

A Son Excellence, Monsieur *de Münch*, General-Major de Sa Maj. le Roy de Polog. Elect. de Saxe &c.

v. Münckwitz/ Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *Charles Chrêtien de Münckwitz*, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roy de Pol Elect. de Saxe &c.

Nehmitz, General-Accis-Rath.

A Mr. Monsieur *Frederic Nehmitz*, Conseiller de l' Accise Generale de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c.

Nehmitz/ Cammer- und Berg-Rath.

A Mr. Monsieur *Michel Nehmitz*, Seigneur de Rosthal, Conseiller de la Chambre des Finances & des Minieres de Sa Maj. le Roy de Polog. Elect. de Saxe &c.

v. Neitzschütz/ Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *Christophle Adolphe de Neitzschütz*, Seigneur de Hanefeld &c. Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

Neitzschütz/ Cammer- und Jagd-Juncker.

A Mr. Monsieur *Charles Gottlob de Neitzschütz*, Gentil-homme de Chambre, & de la Chasse, de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

v. Neitzschütz/ Cammer- und Jagd-Juncker.

A Mr. Monsieur *Sigismond Gottlob Abraham de Neitzschütz*, Gentil-homme de la Chambre & de la Chasse, de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c.

v. Nizschwitz, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *George Henry de Nizschwitz*, Seigneur d' Adelsdorf &c. Gentil homme de la Chambre de Sa Maj. la Reine de Pol. Elect. de Saxe &c. Intendant du Bailliage de Grossen-Hayn &c.

Neubert, Holtz-Verwalter vor dem Pirnischen Thore zu Dreßden.

A Mr. Monsieur *Christophle Neubert*, Inspecteur de la Provision de bois au Fauxbourg du Nouveau-Dresde, de Sa M. le R. de Pol. & El. de Saxe.

Niebelschütz, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *de Niebelschütz*, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Graf von Nostitz.

A Son Excellence, Monseigneur *Godefroy Henry de Nostitz*, Comte du Saint Empire &c. Conseiller Privé de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c.

v. Obenaus, General-Major.

A Son Excellence, Monsieur *Charles François d' Obenau*, General-Major de toute l'Artillerie de Campagne de Sa M. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Oberländer, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *d' Oberländer*, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Oferal, Geheimer Lehns-Secretarius.

A. Mr. Monsieur *Godefroy Adolphe Oferal*, Secretaire privé & des Fiefs de S. Maj. le R. de Pol. & E. de Saxe.

v. Oppel, Obrist-Lieutenant.

A Mr. Monsieur *Henry Gottlob d' Oppel*, Lieutenant Colonel & Major de la Garde du Corps à Cheval de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

v. Osterhausen, Ober-Aufseher.

A Mr. Monsieur *Jean Ernest d' Osterhausen*, Seigneur d' Imnitz, Sur-Intendant des Redeaux sur la Rieviere de Saale, de Sa Majesté le Roy de Pologne & El. de Saxe.

Pabst, Berg-Rath.

A Mr. Monsieur *Godefroy Pabst*, Conseiller des Minieres de Sa Maj. le Roy de Pologne & El. de Saxe.

v. Parum, Lieutenant bey denen Fuß-Trabanten.

A Mr. Monsieur *Balthasar Christophle de Parum*, Lieutenant de la Garde des Trabants à pié de Sa Maj. le Roy de P. & E. de Saxe.

S. Paul, General-Lieutenant.

A Son Excellence, Monsieur *de S. Paul*, Lieutenant General de S. M. le Roy de Pologne & Elect. de Saxe.

Pauli, Kriegs-Rath.

A. Mr.

A Mr. Monsieur *Charles Pauli*, Conseiller des Guerres & Secretaire privé au Cabinet de Sa M. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Peißker, Appellation-Rath.

A Mr. Monsieur *Frederic Auguste de Peisker*, Seigneur de Kauschwitz, Conseiller des Appels de Sa Maj. le Roy de P. & Elect. de Saxe.

Penzig, General-Major.

A Son Excellence, Monsieur *de Penzig*, General-Major de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

Penzig, Obrister.

A Mr. Monsieur *de Penzig*, Colonel & Brigadier des Gardes des Chevaliers de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

Pfeiffer, Ober-Steuer-Cassier.

A Mr. Monsieur *Charles Chrêtien Pfeiffer*, Caissier des Steures de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Pfitzner, Steuer-Rath.

A Mr. Monsieur *Godefroy Pfitzner*, Conseiller & Maître de Comte des Steures de Sa M. le Roy de P. & El. de Saxe.

Pflugk, Obrister.

A Mr. Monsieur *de Pflugk*, Colonel d'un Regiment des Gardes de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

v. Pfuhl, Hauptm. als Lieut.

A Mr. Monsieur *Frederic Otto de Pfuhl*, Capitaine de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe, & Lieutenant de la Compagnie des Gentils-hommes Cadets &c.

Pistorius, Steuer-Rath.

A Mr. Monsieur *Matthias Christlieb Pistorius*, Conseiller & premier Secretaire des Steures de Sa Maj. le Roy de Polog. & Elect. de Saxe.

Platz, D. Ober-Amts-Cantzler.

A Mr. Monsieur *Jean Gottlob Platz*, Docteur en Droits, Conseiller & Chancelier du Gouvernement de la Haute Lusace à Budissin, de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

Platz, D. Appellation-Rath.

A Mr. Monsieur *Abraham Christosle Platz*, Docteur en Droits, Conseiller des Appels & Assesseur de la Cour de Justice à Leipzig, de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe, comme aussi Bourguemaître de la ville de Leipzig.

Plötze, Cammer- und Berg-Rath.

A Mr. Monsieur *Joachim Ploetze*, Seigneur de Rœcknitz, Conseiller de la Chambre des Finances & des Minieres de Sa Maj. le Roy de P. & E. de Saxe.

v. Polentz, Obrister.

A Mr. Monsieur *Chrêtien Erneste de Polentz*, Seigneur de Döhlen & Zauckerode, Colonel & Lieutenant-Colonel de la Garde du Corps à Cheval, de S. Maj. le Roy de Polog. & El. de Saxe.

v. Pöllnitz, Stiffts-Custos.

A Son Excellence, Monsieur *Charles Frederic de Pœllnitz*, Seigneur de Penndorf, Maréchal de la Cour de Son Alteſſe Sereniſſime, le Duc de Saxe-Merſebourg, Custode & Chanoine de l'Egliſe Cathedrale à Meiſſen &c.

v. Ponickau, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *de Ponikau*, Seigneur de Belgershayn, Chambellan & Capitaine du Château de Lichtenb. de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de S.

v. Ponigkau, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *Jean Auguſte de Ponigkau*, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de S.

v. Ponigkau, Geh. Rath.

A Son Excellence, Monsieur *Jean George de Ponigkau*, Seigneur de Pohla, Schönborn & Klein Opitz, Miniſtre d'Etat & Conſeiller privé de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

v. Ponigkau/ Appellat. Rath.

A Mr. Monsieur *Jean George de Ponigkau*, Conſeiller des Appels de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

v. Ponigkau/ Stiffts-Hauptmann.

A Son Excellence, Monsieur *Jean Chriſtophle de Ponigkau*, Seigneur de Gros-Schocher, Chambellan & Grand-Baillif du territoire de l'Egliſe de Wurtzen, de Sa Maj. le Roy de P. & E. de S. & Chanoine de l'Egliſe, Cathedrale de Merſebourg.

Pöppelmann/ Ober-Landbaumeiſter und Geheimbder Cämmerierer.

A Mr. Monsieur *Matthieu Daniel Pœppelmann*, Sur-Intendant de l'Architecture du païs, & Chambrier privé de Sa Maj. le Roy de Pologn. & Elect. de Saxe.

v. Potozky, Obriſter.

A Mr. Monsieur *Wenceslas de Potozky*, Colonel & Lieutenant-Colonel de la Garde du Corps à Cheval de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

v. Preuſe/ General-Major.

A Son Excellence, Monsieur *Thiemer Albert de Preuſe*, General-Major d'Infanterie & Commandant de Senfftenberg, pour Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Printzen, Cammer-Procurator.

A Mr. Monsieur *Auguſte Magnus Printzen*, Procureur de la Chambre du Marggraviat de Haute Luſace de Sa Majeſté le Roy de Pologne & Electeur de Saxe.

Promnitz, Graf.

A Son Excellence Illuſtriſſime, Monseigneur *Erdmann Comte du Saint Empire de Promnitz*, Seigneur des Seigneuries de Pleſs, Baron de Sorau, Miniſtre d'Etat & du Cabinet de Sa Maje-

Majesté le Roy de Pol. El. de Saxe &c. Chevalier de l'Aigle blanc.

Rachhaltz, Ober-Wild-Meister.

A Mr. Monsieur *Jean Christophle Rachhaltz*, Capitaine de Chasse à Siebenlehn, de Sa Maj. le Roy de Polog. Elect. de Saxe &c.

Freyherr v. Racknitz/ Ober-Stallmeister.

A Son Excellence, Monsieur *Gustave Charles, Baron de Rackenitz*, Grand-Ecuyer de Sa Maj. le Roy de Polog. Elect. de Saxe &c.

Rechenberg, geh. Rath.

A Son Excellence, Monsieur *le Baron de Rechenberg*, Conseiller privé de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c.

Reinhart, Cammer- und Berg-Rath.

A Mr. Monsieur *Jean Frederic Reinhard*, Conseiller de la Chambre des Finances & des Minieres de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c.

Rex, Hof-Rath.

A *Mr. Monsieur de Rex*, Conseiller de la Cour de Justice de Sa *Maj.* le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c.

Rexrath, Hof-Apothecker.

A *Mr. Monsieur Jean Christophle Rexrath*, Apothiquaire de la Cour de Sa *Maj.* le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

Richter, Obrist-Lieutenant und Zeug-Hauptmann.

A Mr. Monsieur *Auguste Richter*, Lieutenant Colonel & Capitaine de l'Artillerie, de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

Ritter/ D. Vice-Cantzler.

A Son Excellence, Monsieur *George Gottlieb Ritter*, Vice-Chancelier de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c.

Romanus, Hof- und Justitien-Rath.

A Mr. Monsieur *Frangois Philippe Romanus*, Conseiller à la Cour de Justice de Sa Majesté le Roy de Pol. Electeur de Saxe &c.

Römer, Ober-Aufseher.

A Mr. Monsieur *Charles Christophle Rœmer*, Seigneur de Nauenstein & de Brandrode, Sur-Intendant des Radeaux sur la Riviere de Pleisse, & Commissaire de Guerre au Cercle des Montagnes metalliques de Sa Maj. le Roy de Polog. Elect. de Saxe &c.

Römer, Ober-Aufseher.

A Mr. Monsieur *Charles Christophle Rœmer*, Sur-Intendant des Radeaux sur le nouveau Canal de la Mulde, de Sa Maj. le Roy de Polog. Elect. de Saxe &c.

Rüger/ geh. Cammerschreiber

A Mr. Monsieur *Conrad Rüger*, Greffier à la Chambre de la

Cour de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

v. Ryssel, Commissions-Rath.

A Mr. Monsieur *Jean Jaques de Ryssel*, Docteur en Droits, Conseiller des Commissions, Baillif du Cercle, & Receveur des Land-Trank- & Quatembre-Steures au Cercle Electoral de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c.

v. Sachsen, Graf.

A Son Excellence, Monseign. *le Comte Maurice de Sachsen*, Maître des Camps des Armées de Sa Maj. T. C. Chevalier de l'Ordre de l'Aigle blanc.

v. der Sahla, Appellation-Rath.

A Mr. Monsieur *Christophle Gothefroy de Sahla*, Seigneur de Schönfeld & Lötschen, Conseiller des Appels de Sa Majesté le Roy de Pologne, Electeur de Saxe &c.

Graf Sapieha, General.

A Son Excellence, Monseigneur *le Comte de Sapieha*, General de Cavallerie du Grand-Duché de Lithuanie, Colonel de la Garde du Corps à Cheval de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

Saul, Cammer- u. Berg-Rath.

A Mr. Monsieur *Bodo Louis Saul*, Seigneur de Sacke, Conseiller de la Chambre des Finances & des Minieres de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

Freyherr v. Schenck, Geh. Rath.

A Mr. Monsieur *Henry Baudouin Baron de Schenck*, Conseiller privé de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c.

Schilling, D. Ober-Rechnungs- und Ober-Consistorial-Rath.

A Mr. Monsieur *Jaques Frederic Schilling*, Seigneur de Proschwitz, Baselitz & Okryll, Conseiller de la Cour & de la Chambre des Comptes & du Consistoire, de Sa Maj. le Roy de Polog. Elect. de Saxe &c.

Schilling, Secretarius.

A Mr. Monsieur *Adam Frederic Schilling*, Secretaire à la Cour de Justice de Sa Maj. le Roy de Pologne, Electeur de Saxe &c.

Schlegel, D. Meißnischer Stiffts-Syndicus.

A Mr. Monsieur *Jean Frederic Schlegel*, Docteur en Droits, Consulent tres-renommé, & Syndique du Chapître de l'Eglise Cathedrale à Meissen &c.

v. Schleinitz, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *de Schleinitz*, Seigneur de Schintz, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c.

v. Schmer-

v. Schmertzing/ Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *le Baron de Schmertzing*, Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe, &c.

Schmidt, General-Major und Ober-Zeugmeister.

A Mr. Monsieur *Jean Godefroy Schmidt*, General-Major d'Infanterie & Grand-Maître de toute l'Artillerie, de Sa Maj. le Roy de Pologne, Electeur de Saxe &c.

Schmidt, Capellmeister.

A Mr. Monsieur *Jean Chrêtien Schmidt*, Maître de Chapelle pour la Cour de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

Schmieder, Ober-Proviant-Commissarius.

A Mr. Monsieur *Jean Michel Schmieder*, Premier-Commissaire des Vivres pour l'Armée de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

Schmieder, Secretarius.

A Mr. Monsieur *Jean Bernhard Schmieder*, Secretaire du Commissariat General de Guerre, de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

Schmid-Grabner, von Lustneck, General-Adjutant.

A Mr. Monsieur *Wenceslas Schmid-Grabner de Lustneck*, Aide de Camp General de l'Artillerie, de Sa Majesté le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Schomburg, Müntz-Meister.

A Mr. Monsieur *Jean George Schombourg*, Maître des Monoyes de Sa Maj. le Roy de Pologne, Electeur de Saxe &c.

v. Schönberg, Hof- und Justitien-Rath.

A Mr. Monsieur *Adam Frederic de Schönberg*, Seigneur de Bornichen, Conseiller à la Cour de Justice de Sa Majesté le Roy de Pol. & Electeur de Saxe.

v. Schönberg, Appellat. Rath.

A Mr. Monsieur *Jean Frederic de Schönberg*, Seigneur de Berthelsdorff, Conseiller des Appels de Sa Majesté le Roy de Pologne, El. de Saxe &c.

v. Schönberg, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur N. *de Schœnberg*, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. la Reine de Pol. Electrice de Saxe &c.

v. Schönberg/ Ober-Steuer-Einnehmer.

A Son Excellence, Monsieur *Jean Dieterich de Schœnberg*, Seigneur de Wilsdruf, Limbach & Schönberg, Conseiller Privé, Président de la Chambre des Comptes & Grand-Receveur

des Steures, de S. M. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

v. Schönberg, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *de Schœnberg*, Seigneur de Pfafroda, Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

v. Schönberg, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *de Schœnberg*, Seigneur de Loxeurt, Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

v. Schönberg/ Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *de Schœnberg*, Seigneur de Porschenstein, Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Schröder / Leib-Barbier.

A Mr. Monsieur *Jean George Schrœder*, Chirurgien & Barbier de Sa Maj. le Roy de Pologne, El. de Saxe &c.

v. Seckendorff / Gener. Feld-Marschall-Lieutenant.

A Son Excellence, Monseign. *le Comte de Seckendorff &c.* General-Maître d'artillerie de Sa Maj. Imper. & Cathol. & Seigneur d' Oberzehn, Meiselwitz, Schnäuderhayngen & Mansdorff &c.

v. Seebach / Geh. Rath.

A Son Excellence, Monsieur *Louis Alexandre de Seebach*, Seigneur hereditaire de Gros- & Klein-fahner & de Gierstedt, Conseiller Privé de Sa Maj. le R. de Pol. El. de Saxe &c.

Seebisch/ Bibliothecarius.

A Mr. Monsieur *Sigismond Gottlob Seebisch*, Bibliothequaire du Cabinet de Sa Majesté le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

Seidewitz/ Hof-Rath.

A Mr. Monsieur *de Seidewitz*, Conseiller de la Cour de la Justice de Sa Maj. le Roy de Pol. El. de Saxe &c.

v. Seyffertitz Freyherr, Ober-Schencke.

A Son Excellence, Monsieur *Rudolphe Gottlob Baron de Seyfertiz*, Seigneur de Jehna, Scaske, Dobra & Liske &c. Grand-Echanson & Chambellan de Sa M. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

v. Seyffertitz, Gen. Lieuten.

A Son Excellence, Monsieur *le Baron de Seyfertiz*, Seigneur de Jahnhausen, Lieutenant General de Sa Maj. le Roy de Pol. & Electeur de Saxe &c.

v. Seyffertitz Freyherr, Ober-Küchenmeister.

A Son Excellence, Monsieur *Adolphe, Baron de Seyfertiz*, Seigneur de Nilstrup, Chevalier du St. Empire, Grand-Maitre de la Cuisine de Sa Maj. le Roy de P. El. de Saxe &c.

Simon/ Kriegs-Rath.

A Mr. Monsieur *Jean Henry Simon*, Conseiller des Guerres, Secretaire privé au Cabinet de Sa M. le Roy de Pol. & El. de S.

Graf von Solms-Pouch.

A Son Excellence, Monseign. *le Com-*

le Comte de Solms, Seigneur de Pouch, Chambellan de Sa Mai. le Roy de Pologne & Elect. de Saxe.

Graf von Solms-Sonnenwalde.

A SonExcellence, Monseign. *le Comte de Solms*, Seigneur de Sonnenwalde, Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Graf von Solms-Wildenfels.

A Son Excellence, Monseigneur *le Comte de Solms*, Seigneur de Wildenfels, Chambellan de Sa Maj. le Roy de P. & El. de Saxe.

Starcke, Accis-Rath u. Geh. Cämmerierer.

A Mr. Monsieur *Chrêtien Frederic Starcke*, Conseiller de l' Accise, & Chambrier secret de Sa M. le Roy de P. & El. de Saxe.

v. Stötteroggen, Hof-Rath.

A Mr. Monsieur *Jerôme Hartwig de Stetteroggen*, Conseiller de la Cour de Justice & Referendaire privé de Sa Maj. le Roy de Pologne & Electeur de Saxe.

v. Suhm/ Legations-Rath u. Geh. Secretarius.

A Mr. Monsieur *Ulric Frederic de Subm*, Conseiller des Ambassades, & Secretaire privé au Cabinet de S. M. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

v. Tanner, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *le Baron de Tanner*, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe &c.

Tättenbach/ Graf.

A SonExcellence, Monseign. *le Comte de Tættenbach*, Chambellan de Sa Maj. le Roy dePol. & Elect. de Saxe.

Terras, Hof-Rath.

A Mr. Monsieur *Juste Terras*, Conseiller de la Cour & Resident à la Cour Imperiale, de Sa Maj. le Roy de Pologne & El. de Saxe.

v. Tettau/ Berg-Hauptmann.

A Mr. Monsieur *Charles Chrêtien de Tettau*, Seigneur de Mügeln & de Heyden, Conseiller & Intendant des Mineres de S. M. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Timpling, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *de Timpling*, Seigneur de Heil-Creuz, Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe, & Directeur de la Chamhre de l' Evêché de Naumbourg.

v. Thiemen, Ober-Steuer-Einnehmer.

A Mr. Monsieur *Chrêtien Guillaume de Thiemen*, Seigneur de Blanckensee, Sur-Intendant du Cerele Electoral, & Grand-Receveur des Steures de Sa Majesté le Roy de Pol. & Elect. de Saxe &c.

Thienen, Obrister.

A Mr. Monsieur *de Thienen*, Colonel & Aide de Camp de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Trier/ D. Hof- und Justitien- auch Berg-Rath.

A Mr. Monsieur *Philippe Frederic Trier*, Docteur en Droits, Conseiller de la Cour de Justice & des Minieres de Sa Maj. le Roy de Polog. Elect. de Saxe &c.

Troppaniger D. Hof-Rath und Leib-Medicus.

A Mr. Monsieur *Jean Christophle Troppaniger*, Conseiller de la Cour & Medecin du corps de S. M. le Roy de Pol. & El. de Saxe &c.

Trützschler/ Cammer-Herr, auch geh. Rath.

A Son Excellence, Monsieur *Jean Henry Trützschler*, Seigneur de Berbisdorff, Ragewitz & Grubnitz, Chambellan & Conf. Privé de Sa Maj. le Roy de Pologne & El. de Saxe.

Veltheim/ Cammer-Juncker,

A Mr. Monsieur *de Veltheim*, Seigneur d'Ostra, Gentil-homme de la Chambre de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect de Saxe.

Villio, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *le Comte de Villio*, Cambellan de Sa Maj. le Roy de Polog. & Elect. de Saxe, & son Resident à la Republique de Venise.

Graf Vitzthum von Eckstädt, Ober-Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monseigneur *Frederic Vicedom d'Eckstedt*, Comte du Saint Empire; Seigneur de Welckau, Neithaus, Reibitz, Sausedelitz & Priusteblich &c. Ministre du Cabinet, Conseiller Privé, & Grand Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pologne, Elect. de Saxe &c. Chevalier des Ordres de St. André & de l'Aigle blanc.

Vitzthum v. Eckstädt/ Cammer-Herr und Ober-Rechnungs-Rath.

A Son Excellence, Monsieur *George Quirin Vicedom d'Eckstedt*, Chambellan, comme aussi Conseiller de la chambre des Comptes de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Vitzthum v. Eckstädt, Amts-Hauptmann.

A Son Excellence, Monsieur *Gottlob Chrêtien Vicedom d'Eckstedt*, Seigneur de Jahmen, Chambellan, Conseiller, & Grand Senechal du Marquisat de la Haute Lusace, de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

Vitzthum v. Eckstädt, Ober-Berg-Hauptmann.

A Mr. Monsieur *Christophle Theoderic Vicedom d'Eckstedt*, Conseiller & Sur-Intendant des Miniers

Minieres de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

Graf v. Wackerbarth.

A Son Excellence, Monseigneur *Auguste Christophle de Wackerbarth*, Comte du Saint Empire, Seigneur de Gros-& Klein-Sedlitz, Chevalier de l' Ordre Polonois de l' Aigle blanc, Ministre d' Etat & du Cabinet, Conseiller privé, General d' Infanterie & d' Artillerie, Gouverneur & Premier-Commendant de la Residence & des Fortereſſes du Nouveau & du Vieux Dresde, de Königstein, Sonnenstein & Stolpe; Commendant General de la Compagnie des Gentils-hommes Cadets, General intendant de tous les bâtimens tant Civils que Militaires, & Commissaire General des Ports Baltiques &c. de Sa Maj. le Roy de P. & Elect. de Saxe.

v. Wackerbarth, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *le Comte Leonard de Wackerbarth*, Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c.

Warnsdorff, Cammer-Juncker.

A Mr. Monsieur *de Warnsdorff*, Gentil - homme de la Chambre de Sa M. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

Graf von Watzdorff.

A Son Excellence, Monseigneur *Christophle Henry de Watzdorff*, Comte du Saint Empire, Seigneur de Lichtewalde, Groſte, Eulewitz, Steden, Bürckenheyde & Wieſe, Chevalier de l'Ordre Polonois de l' Aigle blanc, Miniſtre d' Etat & du Cabinet, Conſeiller privé, Sur-Intendant & Directeur de la Steure & de l' Acciſe-Generale, & Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c. Prevôt au Chapître de Budiſſin & Chanoine de l' Egliſe Cathedrale de Meiſſen &c.

v. Watzdorff/ Appellation-Rath.

A Mr. Monsieur *Frederic Auguſte de Watzdorff*, Seigneur de Kauſchwitz, Conſeiller des Appels de Sa M. le Roi de P. & Elect. de Saxe, & ſon Reſident aupres du Grand Duc de Florence.

v. Watzdorff, Hof-Rath.

A. Mr. Monsieur *le Comte de Watzdorff*, Conſeiller de la Cour de Sa M. le Roy de P. & El. de Saxe.

v. Watzdorff, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monſeign. *le Comte de Watzdorff*, Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

v. Wehlen/ Obriſt-Lieutenant.

A Mr. Monsieur *Jean George de Wehlen*, Lieutenant-Colonel

nel & Commandant de Stolpen pour Sa M. le Roy de P. & El. de Saxe.

Graf Werthern / zu Bachra.

A Son Excellence, Monseign. *le Comte de Werthern*, Seigneur de Bachra, Chambellan de Sa Majesté le Roy de Pologne, Electeur de Saxe &c. Grand-Baillif de Hirschberg de S. A. R. Monseigneur le Prince d' Aurstedt.

Werthern / zu Wiehe.

A Son Excellence, Monseig. *le Comte de Werthern*, Seigneur de Wiehe, Chambellan de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

von Wichmanshausen / Hof- und Justitien-Rath.

A Mr. Monsieur *Rudolphe Albert de Wichmannshausen*, Conseiller à la Cour de Justice de Sa Maj. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

v. Wichmannshausen, Land-Cammer-Rath.

A Mr. Monsieur *Jean George de Wichmannshausen*, Conseiller des Finances du Païs de Sa Maj. le Roy de Polog & Elect. de Saxe.

von Wilcke / General.

A Son Excellence, Monsieur *Ernestle Louis de Wilcke*, Seigneur de Wolkramshausen, Tresch & Allmansdorf, General de l' Infanterie de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

Wilcke / geheimer Kriegs-Secretarius.

A Mr. Monsieur *George David Wilcke*, Secretaire privé de Guerre de S. Maj. le Roy de Pol. & E. de Saxe.

Wißlau, Ober-Consistorial-Rath.

A Mr. Monsieur *Jean Michel Wisslau*, Conseiller du Premier-Consistoire de Sa Majte Roy de Pologn. & Electeur de Saxe.

v. Wobeser / Cammer-Herr / auch Cammer- und Berg-Rath.

A Son Excellence, Monsieur *Jaques Eckard de Wobeser*, Seigneur de Rackelvvitz, Sur-Intendant du Marggraviat de Haute Lusace, Chambellan & Conseiller de la Chambre des Finances & des Minieres de Sa Majesté le Roy de Pol. & Electeur de Saxe.

v. Wolffersdorff / General-Major.

A Son Excellence, Monsieur *de Wolffersdorff*, General-Major de Sa Majesté le Roy de Pol. & El. de Saxe.

Zahn, Stiffts-Rath.

A Mr. Monsieur le Docteur *Zahn*, Conseiller du Territoire de l' Eglise à Wurtzen, de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

Ludwig

Ludwig Adolph v. Zech, Geh. Rath.

A Son Excellence, Monsieur *Louis Adolphe Baron de Zech*, Conseiller privé de Sa Maj. le Roy de Pol. Elect. de Saxe &c. Prévôt au Chapitre Cathedral de Merſebourg.

v. Zech, Geh. Rath.

A Mr. Monsieur *Bernhard de Zech*, Conseiller privé actuel de Sa Maj. le Roy de Pologne & Electeur de Saxe.

v. Zehmen, geh. Rath, Vice-Cammer- und Berg-Raths-Præsident.

A Son Excellence, Monsieur *Jean George de Zehmen*, Seigneur de Lauterbach & Silbitz, Conseiller Privé, Vice-Président de la chambre des Finances & des Minieres, & Chambellan de Sa Maj. le Roy de P. & El. de Saxe.

v. Zehmen, Hof- und Justitien-Rath.

A Mr. Monsieur *Jean Sebastian de Zehmen*, Conseiller à la Cour de Justice de Sa Maj. le Roy de Pologn. & Elect. de Saxe.

v. Ziegler, Cammer-Herr.

A Son Excellence, Monsieur *de Ziegler & Klipphausen*, Chambellan de Sa Majesté le Roy de Pologne & Electeur de Saxe.

v. Ziegler, Appellation-Rath.

A Mr. Monsienr *Rudolphe Guillaume de Ziegler & Klipphausen*, Conseiller des Appels de S. M. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

v. Ziegeser, Ober-Forſt- und Wildmeister.

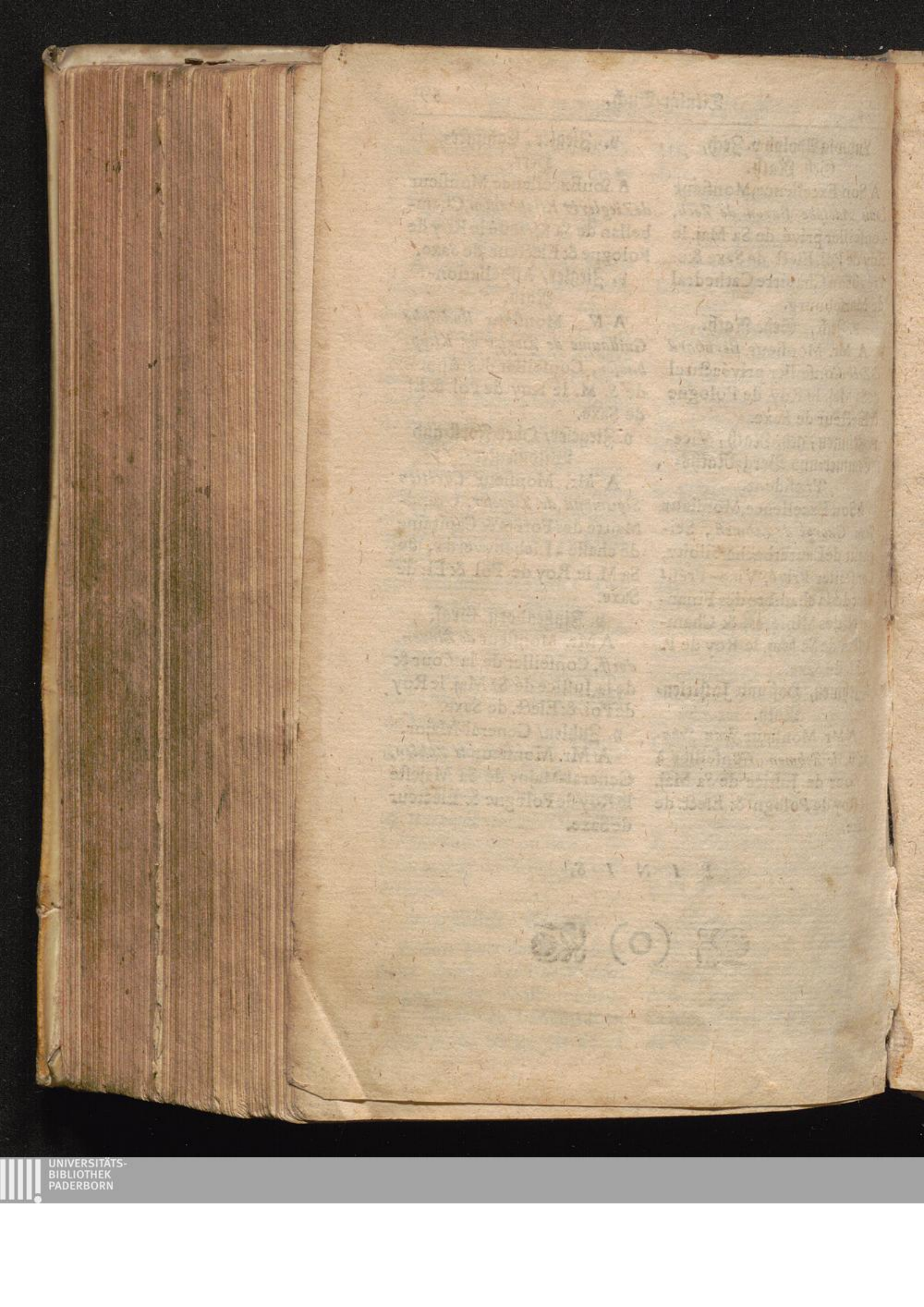
A Mr. Monsieur *Chrétien Sigismond de Ziegeser*, Grand-Maître des Forêts & Capitaine de chasse à Liebenvverda, de Sa M. le Roy de Pol. & El. de Saxe.

v. Zinzendorff, Graf.

A Mr. Monsieur *de Zinzendorff*, Conseiller de la Cour & de la Justice de Sa Maj. le Roy de Pol. & Elect. de Saxe.

v. Zuhlen, General-Major.

A Mr. Monsieur *de Zuhlen*, General-Major de Sa Majesté le Roy de Pologne & Electeur de Saxe.

FINIS.

(O)